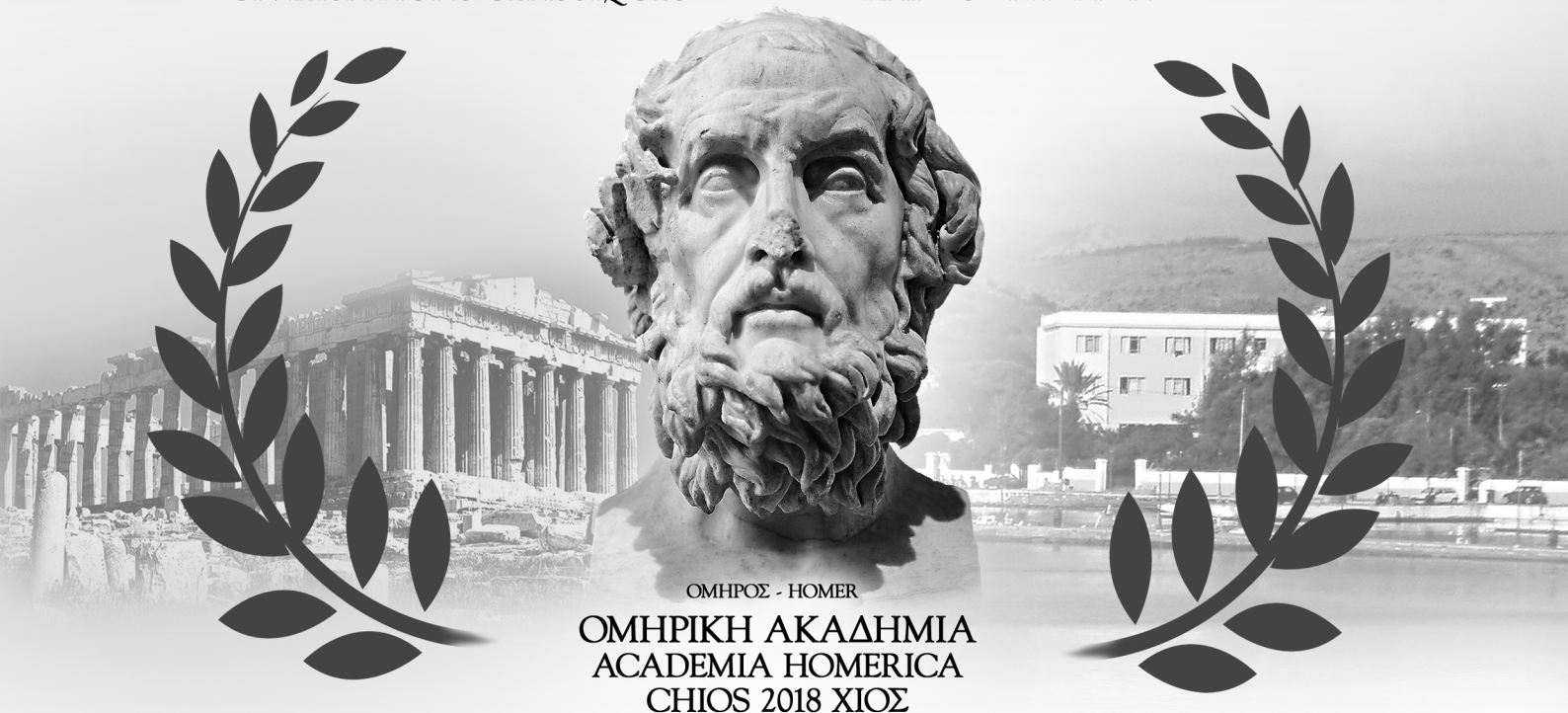


EUROCLASSICA

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES
ASSOCIATIONS DE PROFESSEURS
DE LANGUES ET DE
CIVILISATIONS CLASSIQUES



ΟΜΙΛΟΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER

ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ACADEMIA HOMERICA
CHIOS 2018 ΧΙΟΣ

ΕΙΚΟΣΙ ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
ΤΗΣ EUROCLASSICA ΣΤΗ ΧΙΟ
ΕΙΚΟΣΙ ΕΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ (1998 - 2018)

TWENTY TWO YEARS OF ACTIVITIES
OF EUROCLASSICA IN CHIOS
TWENTY ONE YEARS OF ACADEMIA HOMERICA (1998 - 2018)

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ Α.Ε. ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΥΡΙΟΥ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΥ

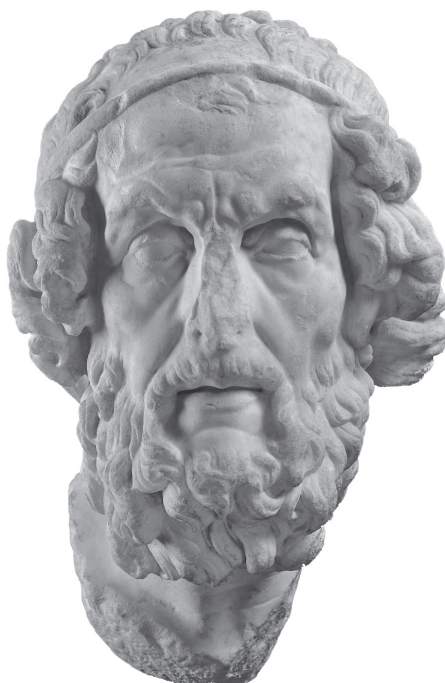
UNDER THE AUSPICES OF H.E. THE PRESIDENT OF THE HELLENIC
REPUBLIC Mr. PROKOPIOS PAVLOPOULOS

ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 13 - 22 ΙΟΥΛΙΟΥ 2018

«ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ» ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 5 - ΧΙΟΣ 82100
"HOMERION CULTURAL CENTER OF CHIOS MUNICIPALITY" 5, POLYTECHNIOY str. CHIOS 82100

CAPTAINS' HIGHEST SCHOOL AND CULTURAL CENTER - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 82101

"MARIA TSAKOS" PUBLIC BENEFIT FOUNDATION - CENTRE FOR MARITIME RESEARCH AND TRADITION - CHIOS 82100



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER

«Οὐδέν ἐν ἀνθρώποισι μένει χρῆμ' ἔμπεδον·
ἐν δέ τό κάλλιστον Χῖος ἔειπεν ἀνὴρ
"οἷη περ φύλλων γενεή, τοιήδε καὶ ἀνδρῶν"»

(Σιμωνίδης ὁ Ἀμοργίνος)

«Χαῖρε, ξεῖνε, παρ' ἅμμι φιλήσεται...
πρὸς γάρ Διός εἰσὶν ἅπαντες ξεῖνοι...
δόσις δ' ὀλίγη τε φίλη τε γίγνεται ἡμετέρῃ»

(Ὀδύσσεια α' 123, ζ' 57-59)

EUROCLASSICA

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES
ASSOCIATIONS DE PROFESSEURS
DE LANGUES ET DE
CIVILISATIONS CLASSIQUES



ΟΜΙΛΟΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ

IN COOPERATION WITH
THE HELLENIC PHILOLOGICAL
ASSOCIATION OF CLASSICAL STUDIES
THE VICE PROVINCIAL OF CHIOS
THE MUNICIPALITY OF CHIOS
THE HOMERION CULTURAL CENTER
OF CHIOS MUNICIPALITY



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER

ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ
ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΧΙΟΥ
ΤΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΧΙΟΥ
ΚΑΙ ΤΟ ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ

ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ACADEMIA HOMERICA CHIOS - 2018 - ΧΙΟΣ

**ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ Α.Ε. ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΥΡΙΟΥ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΥ**

**UNDER THE AUSPICES OF H.E. THE PRESIDENT
OF THE HELLENIC REPUBLIC Mr. PROKOPIOS PAVLOPOULOS**

ΕΙΚΟΣΙΑΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
(ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 1997-2018)

TWENTY TWO YEARS OF ACTIVITIES OF EUROCLASSICA IN GREECE
(ATHENS - CHIOS - OINOUSSES 1997-2018)

ΕΙΚΟΣΙ ΕΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ (1998-2018)
TWENTY ONE YEARS OF ACADEMIA HOMERICA (1998-2018)

13 - 22 ΙΟΥΛΙΟΥ 2018
ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ
ΕΛΛΑΔΑ

JULY 13th - 22nd JULY 2018
ATHENS - CHIOS - OINOUSSES
GREECE

«ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ»
ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 5, - ΧΙΟΣ 82100
«HOMERION CULTURAL CENTER OF CHIOS MUNICIPALITY»
5, POLYTECHNIU STR, - CHIOS 82100

ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ»
ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ
"MARIA TSAKOS" PUBLIC BENEFITIAL FOUNDATION
CENTRE FOR MARITIME RESEARCH AND TRADITION

ΑΝΩΤΑΤΗ ΣΧΟΛΗ ΠΛΟΙΑΡΧΩΝ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 82101
"CAPTAINS' HIGHEST SCHOOL OF OINOUSSES" - OINOUSSES 82101

† NICOS D. PATERAS
PATRONUS OF EUROCLASSICA



HOMER - ΟΜΗΡΟΣ

(By Mary Papakonstantinou, Sculptress)

«HOMERION CULTURAL CENTER OF THE MUNICIPALITY OF CHIOS»

ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ACADEMIA HOMERICA 2018

MAIN TOPICS
ΚΥΡΙΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. HELLENISTS' AND SCIENTISTS' SESSION
HOMER IN THE WORLD
HOMER - SEA - AEGEAN CIVILIZATION
ENVIRONMENT - SCIENCES - ARTS
ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ
Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
ΟΜΗΡΟΣ - ΘΑΛΑΣΣΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ - ΤΕΧΝΕΣ

2. STUDENTS' SESSION
HOMERIC EPIC POEMS
HOMER AND WORLD LITERATURE
ΤΜΗΜΑ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ
ΟΜΗΡΙΚΑ ΕΠΗ
ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

3. FOR ALL THE SESSIONS
MODERN GREEK LANGUAGE AND LITERATURE
HISTORY AND CIVILIZATION
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ
ΙΣΤΟΡΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

4. FOR ALL THE SESSIONS (VOLUNTARILY)
TRADITIONAL GREEK DANCES
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)
ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΧΟΡΟΙ

GREECE (ATHENS - CHIOS - OINOUSSES)
ΕΛΛΑΔΑ (ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ)
2018

ΑΝΤΙ ΠΡΟΛΟΓΟΥ

Για εικοστή δεύτερη συνεχή χρονιά συνεχίζονται στην Ελλάδα και στη Χίο μας, που θεωρείται η πατρίδα του θείου ποιητή Ομήρου, οι επιστημονικές και πολιτιστικές δραστηριότητες της EUROCLASSICA και για εικοστή πρώτη συνεχή χρονιά της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ.

Διακεκριμένοι Ακαδημαϊκοί, Πρυτάνεις, Καθηγητές Πανεπιστημίων, διδάκτορες, ερευνητές και φοιτητές, από όλα τα Πανεπιστήμια της Ευρώπης, της Ελλάδας και όλου του κόσμου, σπεύδουν με ζήλο και ενθουσιασμό να εντρυφήσουν στα ομηρικά έπη, στα κλασικά μας γράμματα, στην ελληνική γραμματεία στη διαχρονική της ροή, στη νεοελληνική γλώσσα και φιλολογία, στην ιστορία, στον πολιτισμό μας. Να επισκεφθούν αρχαιολογικούς χώρους, βυζαντινά μνημεία, βιβλιοθήκες, μουσεία, αξιοθέατα. Να σπουδάσουν και να κάνουν κτήμα τους την πολιτιστική μας κληρονομιά. Να μάθουν ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια, τα ήθη και τα έθιμά μας, τον τρόπο ζωής. Να γίνουν Έλληνες κατά τη ρήση του Ισοκράτη: «Έλληνες καλοῦνται οἱ τῆς παιδείσεως τῆς ἡμετέρας μετέχοντες».

Και απερχόμενοι στις πατρίδες τους γίνονται οι καλύτεροι πρεσβευτές της χώρας μας εκεί. Γράφουν τις εμπειρίες τους στα επιστημονικά τους περιοδικά. Διατρανώνουν το θαυμασμό τους για τα επιτεύγματα του ελληνικού πνεύματος στη διαχρονική του ροή. Καλούν και άλλους να συμμετάσχουν.

Με τις δραστηριότητες της EUROCLASSICA και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ στην Ελλάδα ο ελληνικός πολιτισμός και τα ελληνικά γράμματα εξακτινώνονται παγκοσμίως. Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ είναι και αξίζει να συνεχίζει να ακτινοβολεί ΦΩΣ ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ!

Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ δεν σταματά τις επιστημονικές και πολιτιστικές της δραστηριότητες καθ' όλο το χρόνο. Εορτάζει με συνέδρια και μορφωτικές επισκέψεις και παραστάσεις αρχαίων τραγωδιών και θέατρο, συνέδρια φιλοσοφίας, λογοτεχνίας, Ιστορίας κ.ά. καθώς και πολιτιστικές συμμετοχές των συνέδρων σε όλα τα σημαντικά επετειακά πνευματικά γεγονότα.

Τιμή στη Χίο και την Ελλάδα όλη, που μοιράζονται τα πνευματικά και πολιτιστικά τους επιτεύγματα με διακεκριμένους Ελληνιστές και φοιτητές από όλον τον κόσμο.

Η EUROCLASSICA και η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ εκφράζουν τις άπειρες ευχαριστίες τους προς τους πολιτειακούς φορείς, τους φιλογενείς, τα Πανεπιστήμια, τα πνευματικά και πολιτιστικά Ιδρύματα με τα οποία συνεργάζονται, διότι όλοι με αγάπη, ενθουσιασμό και στοργή αγκαλιάζουν πάντοτε και στηρίζουν τις προσπάθειές τους.

Ευελπιστούμε και στο μέλλον ότι το φως το πνευματικό που άναψε με την EUROCLASSICA και την ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ στο όμορφο νησί του ΟΜΗΡΟΥ, τη Χίο, δεν θα πάψει να ακτινοβολεί παγκοσμίως.

ΕΚ ΤΗΣ EUROCLASSICA
ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

PROLOGUE

«Έλληνες καλοῦνται οἱ τῆς παιδείσεως τῆς ἡμετέρας μετέχοντες»

(Ισοκράτης)

For twenty two years we repeat the scientific and cultural activities of EUROCLASSICA in Chios - Greece and for twenty one those of ACADEMIA HOMERICA.

Eminent members of Academies, Professors of Universities and Centers of Research and students from Universities of Europe, Greece and from the whole world participate, study deeply the homeric epic poems, classical texts, modern Greek language, history and civilization. They all enjoy visits in archaeological places and monuments, Byzantine monuments, Museums and enjoy sightseeing. They return to their countries as the best Ambassadors of Greece abroad.

Thanking all the State factors and the excellent Greek benefactors we hope Academia Homerica will have success in its activities again this summer.

FROM EUROCLASSICA-ACADEMIA HOMERICA

EUROCLASSICA¹

At the inaugural assembly on 2nd September 1991 the undersigned... established an association which is non-profit-making and comes under the preview of the Luxemburg law of 21st April 1928 and is controlled by the present statutes as defined below.

Section I: Name, Head Office, Term, Aims

Article 1: Name

- (i) A European federation of associations of teachers of classical languages and civilization has been formed as a non-profit-making association under the name EUROCLASSICA. It is neutral from a political, philosophical and religious point of view.

Article 2: Head Office and Term

- (i) The Head Office of the Federation is established in Luxembourg.
- (ii) Its term is without limit.

Article 3: Aims

- (i) The aims of the Federation are pedagogical, cultural and scientific.
- (ii) The objectives of the Federation are:
 - a) to bring together all the associations of classical languages and civilization in Europe in order to promote their cooperation;
 - b) to ensure the promotion and defence of the study of classical languages and civilization, unifying link and powerful factor of cultural cohesion among European countries, especially through representation at international organizations,
 - c) to assert publicly the contemporary importance of classical languages and civilisations, and to demonstrate the pressing need to teach them, fully respecting the autonomy of each country,
 - d) to encourage cooperation with associations outside Europe which have similar aims.

1. An extract from the whole Constitution of Euroclassica.

1. Απόσπασμα από το Καταστατικόν της Euroclassica.

Section 2: Making the Classics European

EUROCLASSICA sees it as a central task to make true the european dimension in education, which is more than just economy and communication as has been acknowledged by the ministers of education.

- a. Each year a conference will be organised (linked with the general assembly) where classical teachers of the whole of Europe will meet, exchange views and leaching materials and will be instructed on teaching a specific topic.
- b. A european Newsletter will be produced as an appendix to the national bulletins, informing the classical teachers of important events (a classical calendar) and of developments in classical education (e.g. materials which can be used in various countries).
- c. Teachers of various countries will jointly take part in instructional tours to the main sites of classical civilisation.
- d. Exchanges of classical teachers will jointly take part in instructional tours to the main sites of classical civilization.
- e. Exchanges of classical teachers will be organized for leaching and doing research in other european countries.
- f. EUROCLASSICA will take steps to have Latin and Greek included as subjects for the european baccalaureate.

Section 3: Making pupils and students aware of the european dimension of the classics

- a. Instructional tours to sites of classical interest will bring together pupils and students of Classics in school to make them aware of the common european heritage classical studies represent.
- b. An annual cultural festival devoted to Classics will be organized for youngsters. Among other cultural activities, greek and roman drama will be staged, in the original languages as well as in the vernacular. Preferably a Greek or Roman theatre will be the locality.
- c. A classical summer school will bring together youngsters around a classical theme.
- d. Each year a central classical theme will be chosen by the general assembly to act as a suggestion for various activities in the school all over Europe. Common publications will support the teaching of the theme. The results of the activities will be presented at the annual general assembly of teachers conference.

THE EDUCATIONAL POLICY OF EUROCLASSICA

«EUROCLASSICA» educational policy is founded on the following principles:

1. The curriculum for ALL students in schools in Europe should include a study of the civilization of Greece and Rome, the foundations of the cultural heritage of Europe.
2. Opportunities should exist to study Latin and Greek for all school students who wish to do so.

Prof. John Thorley
First President of EUROCLASSICA

ACADEMIA HOMERICA CHIOS ISLAND

1. INTRODUCTION

One of the main aims of Euroclassica is to give opportunities to students and scholars from various European countries and from the whole world to study classics, that is the language, history and civilization of Greece and Rome, the foundations of the cultural heritage of the whole world. Academia Homerica will moreover give the opportunity to scholars of Europe to attend a separate session, for studying better classics and Greek language in its diachronical process and all the above, students and scholars to study more the homeric epic poems and their influence on the world as well as Modern Greek Literature and Language, History and Civilization.

2. PARTICIPANTS

Euroclassica Homeric Academy has been planned for hellenists and students of European Universities and from all over the world for classics and hellenic studies.

3. LOCATION - CHIOS

The place of the congress is the Homerion Cultural Center of the Municipality of Chios, as well as one day at the «MARIA TSAKOS» FOUNDATION and one day at the Oinousses CAPTAINS' HIGHEST SCHOOL or at the OINOUSSES CULTURAL CENTER. The residence place is at the Boarding House of the Aegean University and Hotels with facilities, by the seaside. CHIOS is one of the largest, most beautiful and attractive islands of the Aegean Sea. Its inhabitants are mainly ship-owners, sailors, scholars, scientists, persons who labour honestly in every activity of life. Thanks to Chios and to the island of Oinousses and Kardamyla that belongs to the same Province as Chios with the small, famous for its history, island of Psara, Greece is the first commercial naval power in the world and has eminent many Benefactors. You can visit Chios by airplane 5 times a day. There are flights from Athens to Chios and sometimes from other parts of the world. You can visit it by ship every day that departs from Piraeus Port. Chios is very near to Minor Asia, Ionia.

4. TOPICS

The main course of the congress is: Homer in the world and world literature. Eminent professors will teach Homeric epic poems, Iliad and Odysseia, the Homeric Hymn to Apollo, selected extracts from the Homeric epic poems in detail and modern Greek Literature influenced by studying Iliad and Odyssey. The participants will have also the chance to attend lessons based on our classical heritage (History, Ancient Democracy, Greek Theatre, Mythology and Classical Traditional Art and Civilization, Modern Greek language and literature). Excellent editions will be offered to all the participants by the tutors of Academia Homerica, as a present and for further study. The programme is really attractive. It contains teaching as well as educational tours to archaeological places and museums (the Acropolis, the new Museum of the Acropolis, the Archaeological Museum in Athens and in Chios, the New Museum of the Mastiha, St. Markella, the village Volissos where Homer lived, Daskalopetra, where he used to teach his students Homerides, Kardamyla and Nagos, Emporios, Archaeological place with a civilization of 7000 years, Mastic Villages, Medieval villages, the Korais Library and Gallery, Patera's Naval museum etc.) the island of Oinousses, the Naval Museum of Oinousses, the Monastery at Oinousses of «EVAGELISMOS TIS THEOTOKOU» (Announcement of Virgin Mother), Psara, sometimes in various places of Minor Asia (Ionia), Byzantine and Holy Monasteries («Nea Moni», Monastery of Saint Fathers, St. Markella, etc.) The official factors of Chios and inhabitants are willing to welcome the participants of Academia Homerica with homeric hospitality.

ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΤΗ ΝΗΣΟ ΧΙΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ένας από τους κύριους σκοπούς της EUROCLASSICA είναι να δίνει ευκαιρίες στους σπουδαστές από διάφορες ευρωπαϊκές χώρες να σπουδάζουν τα ομηρικά έπη και τα κλασικά γράμματα, τη γλώσσα, την ιστορία, τον πολιτισμό της Ελλάδας και της Ρώμης, που αποτελούν τα θεμέλια της πολιτιστικής κληρονομιάς σε ολόκληρο τον κόσμο. Η Ομηρική Ακαδημία επιπλέον θα δώσει την ευκαιρία στους λογίους της Ευρώπης και όλου του κόσμου να παρακολουθήσουν ένα ξεχωριστό τμήμα, για να μελετήσουν καλύτερα τα ομηρικά έπη και τα κλασικά γράμματα και την ελληνική γλώσσα και όλοι μαζί Ελληνιστές και φοιτητές να μελετήσουν περισσότερο τα ομηρικά έπη και την επίδρασή τους στον παγκόσμιο λόγο, καθώς επίσης στη νέα ελληνική φιλολογία και στις φιλολογίες όλου του κόσμου. Επίσης να σπουδάσουν την ελληνική γλώσσα, ιστορία, πολιτισμό στη διαχρονική τους ροή.

2. ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ

Η EUROCLASSICA και ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ έχουν ιδρυθεί για τους Ελληνιστές και φοιτητές των κλασικών και ελληνικών σπουδών από όλο τον κόσμο.

3. ΤΟΠΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Ομήρειο Πνευματικό Κέντρο Δήμου Χίου, μία ημέρα στο Κοινωφελές Ίδρυμα «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ» Διεθνές Κέντρο Ναυτικής Έρευνας και Παράδοσης και μία ημέρα στην «Ανώτατη Σχολή Πλοιάρχων Οινουσών» ή στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσών.

ΤΟΠΟΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

Ξενοδοχεία με πολλές ανέσεις και Φοιτητική Εστία του Πανεπιστημίου Αιγαίου κοντά στη θάλασσα. Η Χίος είναι ένα από τα μεγαλύτερα και τα ωραιότερα και πιο ελκυστικά νησιά του Αιγαίου. Οι κάτοικοί της, κυρίως πλοιοκτήτες, ναυτικοί, λόγιοι, επιστήμονες, έμποροι, άνθρωποι που μοχθούν έντιμα σε κάθε δραστηριότητα της ζωής. Χάρη στη Χίο, τα Καρδάμυλα και τις Οινούσσες, που ανήκουν στον ίδιο Νομό της Χίου, όπως και το μικρό, διάσημο για την ιστορία του νησί των Ψαρών, η Ελλάδα έχει αναδειχθεί ως η πρώτη εμπορική ναυτική δύναμη του κόσμου και έχει πολλούς επιφανείς ευεργέτες. Μπορεί κανείς να επισκεφθεί τη Χίο αεροπορικώς, με πτήσεις 5 φορές την ημέρα. Εκτός από τις καθημερινές πτήσεις Αθήνα-Χίο και αντιστρόφως υπάρχουν πτήσεις για Θεσσαλονίκη και μερικές φορές συνδέεται αεροπορικώς και με άλλα μέρη του κόσμου. Μπορεί κανείς επίσης να επισκεφθεί τη Χίο με πλοίο καθημερινά, που αναχωρεί από το λιμάνι του Πειραιά. Η Χίος είναι πολύ κοντά στη Μικρά Ασία, στην Ιωνία.

4. ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Το κύριο θέμα για το τμήμα των φοιτητών είναι: ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ. Διακεκριμένοι Ελληνιστές Καθηγητές διδάσκουν ομηρικά επικά ποιήματα, την Ιλιάδα, την Οδύσσεια, εκλεκτά αποσπάσματα από τα ομηρικά ποιήματα λεπτομερώς και ελληνική φιλολογία εμπνευσμένη από την Ιλιάδα και την Οδύσσεια. Οι συμμετέχοντες θα έχουν επίσης την ευκαιρία να παρακολουθήσουν μαθήματα που βασίζονται στην κλασική κληρονομιά μας (Ιστορία, αρχαιολογία, αρχαία δημοκρατία, ελληνικό θέατρο, μυθολογία και κλασική παραδοσιακή τέχνη και πολιτισμό, νέα ελληνική γλώσσα και φιλολογία). Στο τμήμα των Ελληνιστών η θεματική είναι: «Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΟΜΗΡΟΣ - ΘΑΛΑΣΣΑ - ΑΙΓΑΙΟΝ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ - ΤΕΧΝΕΣ». Αναπτύσσονται θέματα και ακολουθεί επιστημονική συζήτηση. Σε ιδιαίτερα τμήματα διδάσκονται η Νέα Ελληνική γλώσσα, Ιστορία, πολιτισμός. Επίσης ειδικοί Καθηγητές διδάσκουν σε όλα τα τμήματα ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς. Το πρόγραμμα της Ομηρικής Ακαδημίας περιλαμβάνει εκτός από το επιστημονικό μέρος επισκέψεις και εκπαιδευτικά ταξίδια στην Ακρόπολη, το Νέο Μουσείο της, το Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο. Επίσης στη Χίο περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα επισκέψεις στη Βιβλιοθήκη Κοραή και στα Μουσεία της Χίου, στο Νέο Μουσείο Μαστίχας, στη Νέα Μονή, Ανάβατο, Αυγώνυμα, Μαστιχοχώρια και Μεσαιωνικά χωριά, στον αρχαιολογικό χώρο στον Εμπορείο μ' έναν πολιτισμό 7.000 χρόνων, στη Δασκαλόπετρα (Πέτρα του Ομήρου), Αγία Μαρκέλλα, Βολισσό, Καρδάμυλα, στα ηρωικά Ψαρά, μερικές φορές στη Μικρά Ασία (γη της Ιωνίας) και οπωσδήποτε στο νησί των Οινουσών, στη Ναυτική Ακαδημία Οινουσών, στη Μονή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, στα Μουσεία της κ.α., ταξίδια Ελληνιστών σε διάφορα νησιά και άλλα μέρη της Ελλάδας. Οι πολιτειακοί φορείς της Ελλάδας, Χίου και Οινουσών, τα Πανεπιστήμια, οι πολιτιστικοί φορείς, οι φιλόξενοι και ευγενείς κάτοικοι καλωσορίζουν εγκάρδια τους συνέδρους και τους προσφέρουν ομηρική φιλοξενία.

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ - ΜΗΝΥΜΑΤΑ
ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΩΝ

SALUTATIONS - MESSAGES
OF
EMINENT PERSONALITIES

ΜΗΝΥΜΑ ΤΗΣ ΑΥΤΟΥ ΘΕΙΟΤΑΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΟΤΗΤΟΣ
ΤΟΥ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ κ.κ. ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΥ
SALUTATION OF HIS VERY DIVINE HOLINESS
OF THE ECUMENICAL PATRIARCH Mr. Mr. BARTHOLOMEUS



Τῇ Ἐλλογιμωτάτῃ κυρίᾳ Μαρίᾳ - Ἐλευθερίᾳ Γιατράκου, Διευθυντρίᾳ τῆς «Ὀμηρικῆς Ἀκαδημίας», Ἀντιπροέδρῳ τῆς Euroclassica, θυγατρὶ τῆς ἡμῶν Μετριοτήτος ἐν Κυρίῳ ἀγαπητῇ, χάριν καὶ εἰρήνην παρὰ Θεοῦ.

Ἀνταποκρινόμενοι εἰς τό αἶτημα ὑμῶν, εὐχαρίστως ἀποστέλλομεν τόν παρόντα Πατριαρχικόν χαιρετισμόν, ὅπως ἀναγνωσθῇ κατὰ τήν ἑναρξιν τοῦ διεξαγομένου ἐν Χίῳ, μεταξύ 13^{ης} καί 22^{ας} Ἰουλίου ἐ. ἔ., τελούντος δέ ὑπό τήν αἰγίδα τοῦ Ἐξοχωτάτου Προέδρου τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, ἐτησίου παγκοσμίου συνεδρίου τῆς Euroclassica καί τῆς Ὀμηρικῆς Ἀκαδημίας.

Ἐκτιμῶμεν μέγας τάς πρωτοβουλίας καί τάς δράσεις, αἱ ὁποῖαι συμβάλλουν εἰς τήν μελέτην, τήν διάσωσιν καί τήν προβολήν τῶν πολιτισμικῶν ἀγαθῶν τῆς Ἀρχαίας Ἑλλάδος, τά ὁποῖα ἀποτελοῦν «κτῆμα ἐς αἰεῖ» τῆς ἀνθρωπότητος. Τό μέλλον καί ἡ ποιότης τοῦ παγκοσμίου πολιτισμοῦ συναρτῶνται μέ τό ἄν καί τό πῶς θά εἶναι παρούσα καί ἐνεργός ἐν αὐτῷ ἡ ἀρχαία ἑλληνική πνευματική κληρονομία. Προσφύεστατα συγκρίνεται τό ἀρχαιοελληνικόν πολιτισμικόν θαῦμα καί ἡ ἐπίδρασίς του ἐπὶ τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ καί τοῦ παγκοσμίου γίνεσθαι, μέ τήν σημασίαν τῆς «μεγάλης ἐκρήξεως» διὰ τήν γέννησιν τοῦ σύμπαντος. Ἡ Ἀρχαία Ἑλλάς ἐκκληροδότησεν εἰς τόν πολιτισμόν τήν ιδέαν τῆς παιδείας, τῆς ἐλευθερίας καί τῆς δικαιοσύνης, τῆς δημοκρατίας καί τοῦ διαλόγου, τήν φιλοσοφίαν καί τήν ὀρθολογικήν καί κριτικήν σκέψιν, τήν ιδέαν τοῦ «κατά λόγον ζῆν» καί τῆς ἀρετολογικῆς εὐδαιμονίας.

Ἡ ἑλληνική γλῶσσα, εἰς τήν ὁποίαν ἔχουν γραφῇ τά σπουδαιότερα ἔργα τῆς ἀνθρωπίνης διανοίας, εἶναι ἡ μητρική γλῶσσα τοῦ πνεύματος, τό μεγαλύτερον δῶρον τῆς ἑλληνικῆς ιδιοφυΐας πρὸς τήν ἀνθρωπότητα. Ὁρθῶς, ὁ Ὀδυσσεύς Ἑλύτης ἐξῆρε τό γεγονός ὅτι, εἰς τήν τρισχιλιετῇ ἱστορίαν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης, δέν ὑπῆρξεν αἰών, κατὰ τόν ὁποῖον δέν ἐγράφησαν ποιήματα. Ἡ Ἑλληνική εἶναι γλῶσσα τῆς ποιήσεως. Σύγχρονοι δέ φιλόσοφοι φρονοῦν ὅτι ὁ ὁμιλῶν τήν ἑλληνικὴν εἶναι ἀδύνατον νά μὴ φιλοσοφῇ. Ἡμεῖς πιστεύομεν ὅτι ὁ Ἕλλην τήν λαλίαν ὀφειλετικῶς θεολογεῖ. Δέν εἶναι τυχαῖον τό γεγονός ὅτι ἡ Ἑλληνική κατέστη ἡ ἀξονική γλῶσσα τῆς χριστιανικῆς θεολογίας καί ὠδήγησεν εἰς τό θαῦμα τῆς Πατερικῆς θεολογικῆς συνθέσεως, ἡ ὁποία ἐχρησιμοποίησε φιλοσοφικούς ὅρους διὰ νά ἐκφράσῃ τό σωστικόν μήνυμα τοῦ Χριστιανισμοῦ καί ἀπετέλεσε σταθμόν εἰς τήν ἱστορίαν τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλά καί τοῦ πολιτισμοῦ. Ὑπενθυμίζομεν ὅτι εἴμεθα ὁ λαός, ὁ ὁποῖος ἔχει, ἀναγινώσκει καί κατανοεῖ τό Εὐαγγέλιον εἰς τήν πρωτότυπον καταγραφὴν του.

Τά ὑπέροχα κείμενα τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς γραμματείας εἶναι πηγή καί ἐκφράσις ὑψηλῶν πνευματικῶν καί ἠθικῶν ἀξιών. Ὁ μελετητὴς τῶν θαυμάζει τόν πλοῦτον, τό βάθος, τήν σοφίαν αὐτῶν τῶν κειμένων, τά ὁποῖα δημιουργοῦν τήν αἴσθησιν ὅτι ἐγράφησαν ὄχι μόνον διὰ τήν ἐποχὴν τῶν, ἀλλὰ δι' ὅλας τάς ἐποχάς, δι' ὅλους τοὺς ἀνθρώπους καί διὰ τόν καθένα ἐξ ἡμῶν. Τά ἔργα αὐτά καί

αί προτομαί τῶν συγγραφέων των κοσμοῦν τὰς βιβλιοθήκας καί τὰ παν-
επιστήμια τοῦ κόσμου, τὰ δέ ὀνόματά των σηματοδοτοῦν ἔρευναν, ὀρθο-
λογικότητα, διάλογον, ἀλήθειαν καί ἀνθρωπισμόν.

Συγχαίρομεν ὑμῖν ἐγκαρδίως, διότι, ἤδη ἀπό τό 1997, ἐπὶ εἰκοσιδύο
συναπτά ἔτη, ἀποδίδετε φόρον τιμῆς εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν καί τόν
ἑλληνικόν πολιτισμόν, εἰς τὴν προσφοράν των εἰς τὴν φιλοσοφίαν, τὴν
ἐπιστήμην, τὴν δημοκρατίαν καί γενικώτερον εἰς τὴν πνευματικὴν ἱστορίαν τῆς
ἀνθρωπότητος. Ἡ στροφή αὐτὴ πρὸς τό παρελθόν, ὅχι μόνον δέν μετατρέπει
τοὺς θιασώτας τῆς εἰς «στήλην ἄλατος», ἀλλὰ ἐμπνέει, ζωογονεῖ, ἐνθουσιάζει.
Διὰ τῶν συνεδρίων καί διὰ τῶν πολυδιαστάτων δραστηριοτήτων σας
δημιουργεῖτε πρεσβευτάς τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ πνεύματος, εἰς μίαν ἐποχὴν
προϊούσης περιθωριοποιήσεως τῶν ἀνθρωπιστικῶν σπουδῶν ὑπὲρ τῆς
κυριαρχίας τῶν τεχνολογικῶν, τῶν λεγομένων θετικῶν, καί τῶν οἰκονομικῶν
ἐπιστημῶν. Προτρεπόμεθα ὑμᾶς ὅπως ἐντάξητε εἰς τὰ προγράμματά σας ὅσον
τό δυνατόν περισσότερους νέους καί νέας, διὰ νὰ γνωρίσουν καί νὰ ἐκτιμήσουν
τόν πατρογονικόν ἡμῶν πολιτισμόν καί τὰς ζωτικὰς ἀξίας του.

Μέ αὐτάς τὰς σκέψεις, χαιρετίζομεν, ἐκ Φαναρίου, τὴν πραγματοποιήσιν
τοῦ καθ' ὑμᾶς παγκοσμίου συνεδρίου καί ἐπαινοῦμεν τοὺς διοργανωτάς αὐτοῦ,
εὐχόμενοι δέ ἐπιτυχῇ διεξαγωγῇ, σοφὰς εἰσηγήσεις, ζωηράς συζητήσεις καί
δαψιλῇ καρποφορίαν, ἀπονέμομεν ὑμῖν τὴν Πατριαρχικὴν ἡμῶν εὐλογίαν, καί
ἐπικαλούμεθα ἐπὶ πάντας τοὺς συνέδρους τὴν ζωοπάροχον χάριν καί τό
ἀμέτρητον ἔλεος τοῦ μεγαλοδώρου Θεοῦ.

Ἐκ τῆς
Πατριαρχικῆς
ἐκκλησίας
Διάκονος Θεὸς εὐχέται
Ἰουλίῳ Ἰωάννου ιε'

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΩΤΑΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ
ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ.κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ Β΄
SALUTATION OF HIS GRACE ARCHBISHOP OF ATHENS
AND THE WHOLE GREECE Mr. IERONYMOS B΄



Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ Β΄

Αριθ. πρωτ./Π/ΕΞ/9059, 2017

Εν Αθήναις τῇ 13ῃ Δεκεμβρίου 2017

Επίτιμη Δρ. Μαρία - Ελευθερία Γιατράκου
Διευθύντρια τῆς Ὀμηρικῆς Ακαδημίας
Σωτ. Χαραλάμπη 4-6
114 72 ΑΘΗΝΑ

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ
ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΩΤΑΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ
ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ.κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ
ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΗΣΙΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ
EUROCLASSICA- ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Χαιρετίζω τὸ ἐτήσιο παγκόσμιο συνέδριο τῆς Euroclassica - Ὀμηρικῆς Ακαδημίας γιὰ τὸ ἔτος 2018.

Ἐνα ἀπὸ τὰ πολὺ κρίσιμα αἰτήματα γιὰ τὴν πατρίδα μας εἶναι ἡ διατήρησις, μὲ τρόπο δυναμικὸ, τῆς ταυτότητάς μας. Αὐτὸ προϋποθέτει τὴν συνειδητοποίηση αὐτῆς τῆς ταυτότητος, τὴν ἐπανεύρεσίν της σὲ ἐποχὲς ποὺ ἔχουν θαμπώσει τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ἰδιοπροσωπείας μας, τὴν ἀγάπη τῆς πατρίδας. Θέλω νὰ πιστεύω ὅτι τέτοια συνέδρια βοηθοῦν αὐτὸ τὸ ταξίδι τῆς ἐπανεύρεσης τῆς πατρίδας. Ἡ ἡμέρα τῆς ἀφύπνισης τῆς συνείδησός μας, τόσο ἀναγκαίας, τόσο ποθητῆς ἀπ' ὅλους ὅσοι προσπαθοῦμε πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνση, θὰ ἀποτελέσει πράγματι «νόστιμον ἡμῶν», μιὰ πηγὴ χαρᾶς γιὰ κάθε Ἕλληνα καὶ φιλέλληνα.

Εὐλογῶ, συγχαίρω καὶ εὐχομαι ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς νὰ εὐλογῇ τὴν πλουσίαν τῶν ἐργασιῶν τοῦ συνεδρίου.

Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αθηνῶν Ἱερώνυμος Β΄

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΧΙΟΥ,
ΨΑΡΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ κ. ΜΑΡΚΟΥ
ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
SALUTATION OF THE MOST REVEREND METROPOLITIS
OF CHIOS, PSARA AND OINOUSSES Mr. MARKOS



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΧΙΟΥ, ΨΑΡΩΝ & ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

Ἐν Χίῳ τῇ 1ῃ Ἰουνίου 2018
Μνήμη Ἀγριππίνης τῆς παρθενομάρτυρος

Ὅπως κάθε ἔτος, ἔτσι καὶ ἐφέτος χαιρετίζουμε τὶς ἐργασίες τοῦ Ἐτησίου Παγκοσμίου Συνεδρίου τῆς Ἀκαδημίας Ὀμηρικῶν Σπουδῶν στὴ Χίο καὶ καλωσορίζουμε στὴν Ἑλλάδα καὶ στὸ νησί μας ἐκλεκτοὺς ἐρευνητές τῶν Ὀμηρικῶν ἐπῶν, οἱ ὁποῖοι ἔρχονται ἐδῶ ἀπὸ διάφορες χώρες τοῦ ἐξωτερικοῦ, προκειμένου νὰ συμμετάσχουν στὸ Συνέδριο καὶ νὰ ἐντρυφήσουν στὴν ἐλληνικὴ Γραμματεία, τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα, τὴν Ἱστορία καὶ τὸν Πολιτισμὸ μας στὴ διαχρονικὴ τους ροή.

Ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία μας ἀπὸ τοὺς πρώτους χρόνους τῆς συναντήσεως Χριστιανισμοῦ καὶ Ἑλληνισμοῦ ἐνεθάρρυνε καὶ ἐνθαρρύνει τοὺς νέους μας καὶ κάθε ἄνθρωπο νὰ μελετᾷ τὰ κλασσικὰ κείμενα, καὶ ἰδιαιτέρως τὰ Ὀμηρικὰ ἔπη.

Οἱ δεσμοὶ Χριστιανισμοῦ καὶ παιδείας ἀείποτε ὑπῆρξαν ἄρρηκτοι. Τοῦτο εἶναι γεγονός πασίδηλον. Ἡ ἱστορία ὄχι μόνον τοῦ Χριστιανισμοῦ ἀλλὰ ὁλόκληρου τοῦ πολιτισμένου κόσμου τὸ μαρτυρεῖ, σὲ Ἀνατολὴ καὶ Δύση. Ὁ Χριστιανισμὸς εἶναι ὁ εὐεργέτης τῶν γραμμάτων καὶ τῆς παιδείας ἐν γένει.

Μάλιστα κατ' ἐξοχὴν ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία διέσωσε τὸν ἀρχαῖο πολιτισμὸ καὶ ἔρχεται καὶ εὐλογεῖ τὰ γράμματα, τὴν παιδεία, τὴν διανόηση. Καταφάσκει τὴν ἐπιστήμη καὶ τὴν ἔρευνα. Ἐπιθυμεῖ τὴν πρόοδο, καὶ χαίρεται μὲ τὰ ἐπιτεύγματα τῆς ἐπιστήμης, ἐπισημαίνοντας βεβαίως ὅτι αὐτὰ πρέπει νὰ ἐφαρμόζονται γιὰ τὸ καλὸ τῆς ἀνθρωπότητας.

Ἐγκολπώθηκε ἀπὸ τὸν ἀρχαῖο ἐλληνικὸ πολιτισμὸ, ὅτι τὸ ἀγαθὸ καὶ θεμιτὸ καὶ τὸ διεπότισε μὲ νέο πνεῦμα. Δόθηκε ἀπὸ τὸν Χριστιανισμὸ ἐξαιρετικὴ ὥθηση στὴν ἀνάπτυξη τῶν γραμμάτων καὶ τῶν τεχνῶν.

Ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεώς του ὁ Χριστιανισμὸς ἔδωκε πολιτισμὸ στὴν ἀνθρωπότητα. Μετέστρεψε βάρβάρους στὸν ἀληθινὸ πολιτισμὸ. Ἐκπολιτίστηκαν διὰ τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ, Ἀσιάτες, Κέλτες, Σκυῖτες, Φράγχοι, Οὐγγροι, Σλάβοι καὶ τόσοι ἄλλοι λαοί.

Ὅλοι οἱ μεγάλοι διδάσκαλοι καὶ Πατέρες τῆς Πίστεως ἐνετρώφησαν στό διδασκαλεῖο τῶν ὁμηρικῶν ἐπῶν καὶ περιέβαλαν μὲ ὕψιστη τιμὴ τὸν «κορυφαῖο τῶν ποιητῶν» ὡς «παιδαγωγὸν εἰς Χριστόν», ἐκτιμώντας τὴν πολυειδῆ ἀξία καὶ τὸν ἀδαπάνητο πλοῦτο τῶν ἔργων του.

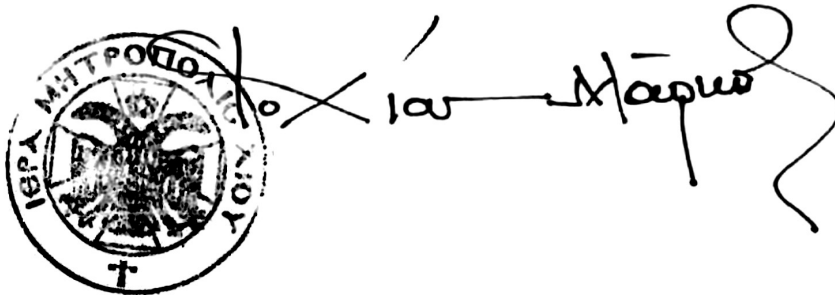
Ἐμεῖς οἱ νεοέλληνες τοῦ 21οῦ αἰῶνα εἴμαστε χρεωμένοι μὲ τὴν δική τους πνευματικὴ κληρονομιά. Καθ' ὅτι ἡ ἐλληνορθόδοξη παιδεία δὲν εἶναι ξενό-

φερτη, δανεική, πρόσκαιρη, ρηχὴ, χωρισμένη ἢ παιδεία ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν. Εἶναι καμωμένη μὲ πολλὰς θυσίας. Εἶναι διακονία, χρέος, σταυρὸς καὶ ἀνάστασις. Καὶ μάλιστα σήμερον ὅταν ἡ ἱστορία καὶ τὰ γεγονότα καὶ ἡ ἐξέλιξις ὁδηγοῦν στὴν Ὁρθοδοξίαν, ὅταν στὸν εὐρύτερον εὐρωπαϊκὸν χώρον τὴν ἀναζητοῦν, δὲν μπορεῖ ἐμεῖς, δὲν ἐπιτρέπεται, νὰ μένουμε ἀδιάφοροι μὲ ποικίλες προκαταλήψεις κατὰ τῆς Ἐκκλησίας, ἢ νὰ γινόμεθα πολέμιοι ἢ ἀρνητὲς τῆς ἑλληνορθόδοξης παιδείας.

Ὁ μέγιστος τῶν μεγίστων ποιητῶν Ὅμηρος μᾶς ἀφήνει μία παρακαταθήκη πάντοτε νὰ εἶσαι ἄριστος καὶ νὰ ὑπερέχεις τῶν ἄλλων γιὰ νὰ μὴν ντροπιάσεις τοὺς προγόνους σου. Ἐμεῖς οἱ Ἕλληνες φέρομε στοὺς ὤμους μας ἓνα βαρὺτατο φορτίο διότι εἴμαστε οἱ κληρονόμοι τοῦ λαμπρότερου καὶ φωτεινότερου πολιτισμοῦ τοῦ πλανήτη μας. Εἴμαστε τὰ παιδιά τῶν μεγαλυτέρων ἡρώων καὶ φιλοσόφων τῆς παγκοσμίου κοινότητος. Τό ἐλάχιστον ποῦ ὀφείλομε νὰ προσφέρουμε στοὺς ἐνδόξους προγόνους μας εἶναι ἀγάπη, σεβασμὸς, εὐγνωμοσύνη, τιμὴ καὶ ἀνάμνησις.

Συγχαίροντας τὴν κ. Μαρία-Ελευθερία Γιατράκου, ἀλλὰ καὶ ὅλους ὅσοι συνέβαλαν στὴν διοργάνωσιν τοῦ ἐφετινοῦ Συνεδρίου, ἐπευλογοῦμε τοὺς ἐκλεκτοὺς συμμετέχοντες, τοὺς ἀγαπητοὺς διοργανωτὲς καὶ ἐκλεκτοὺς συνέδρους, καὶ εὐχόμεθα οἱ ἐργασίες του νὰ τύχουν πάσης ἐπιτυχίας καὶ καρποφορίας ἐπ' ἀγαθῷ τῶν ἐρευνώντων καὶ πρὸς ὑπηρεσίαν τῆς παιδείας καὶ προστασίαν τῆς ἐθνικῆς πολιτιστικῆς μας κληρονομιάς.

Μετά Πατρικῶν Εὐχῶν



**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΟΝΟΜΗ
ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**SALUTATION OF THE MEMBER OF THE ATHENS ACADEMY
Prof. NIKOLAOS KONOMIS PRESIDENT OF THE HELLENIC PHILOLOGICAL
ASSOCIATION OF CLASSICAL STUDIES**

Με τη βοήθεια του Θεού και τις άοκνες προσπάθειες της κ. Μαρίας Γιατράκου βρισκόμαστε στο 22ο συναπάντημα στη Χίο για την πραγμάτωση του ομηρικού συνεδρίου. Τον χρόνο που πέρασε, από την άποψη της ελληνικής ενασχόλησης με τον Όμηρο, έχουμε την ενθαρρυντική συμβολή του κ. Μανόλη Χατζηγιακουμή με τη μετάφραση της Οδύσσειας στη Νέα Ελληνική. Δεν πρόκειται για απλή μετάφραση. Ο Χατζηγιακουμής κατάφερε να απομιμηθεί επιτυχώς τόσο το χαλαρό ομηρικό γλωσσικό ιδίωμα όσο και τη δομή της διήγησης, διατηρώντας ακόμα και τον διασκελισμό του στίχου του ποιητή.

Ο Όμηρος, όπως πολλές φορές αναφέρθηκε, είναι από πολλές απόψεις μια μυστηριώδης προσωπικότητα, γι' αυτό και δημιουργούνται πάρα πολλά προβλήματα στη μελέτη των δύο επών, της Ιλιάδας και της Οδύσσειας. Ως προς τη σχέση του Ομήρου με τα ανατολικά έπη της Μεσοποταμίας και των Χετταίων, και στους δύο αυτούς λαούς υπάρχουν έπη ή εκτενείς διηγήσεις οι οποίες εμφανίζουν συγγένεια με τη διήγηση των ομηρικών επών. Σήμερα στην προσπάθειά τους οι μελετητές φθάνουν στο συμπέρασμα ότι υπήρχε σίγουρα γνώση των ανατολικών επών στην περιοχή του Αιγαίου και ιδιαίτερα εισηγούνται ότι στη ρευστή αυτή κατάσταση η Κύπρος ήταν ίσως η κατεχόμενη περιοχή όπου αντιπροσωπεύονται και οι δύο περιοχές. Έτσι φανερώνεται μια εποχή όπου άφθονο υλικό ήταν διαθέσιμο στους ποιητές και τους αοιδούς για να αναπτύξουν το δημιουργικό τους ταλέντο.

Οι ανασκοπήσεις της ανταλλαγής πολιτισμικών αγαθών μεταξύ του Αιγαίου, της δυτικής Ασίας και της Αιγύπτου υποδεικνύουν το θέμα μεταφοράς εξειδικευμένων τεχνιτών ή μισθοφόρων από τη μία περιοχή στην άλλη. Ειδικότερα, όσον αφορά τη βέβαιη επίδραση της Ανατολής στην ελληνική λογοτεχνία υπάρχουν πολλά ευρήματα που επιβεβαιώνουν την αμοιβαία ανταλλαγή πολιτισμικών αγαθών. Υπερβολική είναι πάντως η άποψη του Μ. Bernal με την οποία εννοεί μεγάλη έκταση της ξένης επιρροής στη διαμόρφωση του ελληνικού πολιτισμού, την οποία, όπως υποστηρίζει, αποδέχονται και οι ίδιοι οι Έλληνες του 5ου αιώνα π.Χ. Αρχικά η οποιαδήποτε επίδραση της Ανατολής στη Δύση σχεδόν αποσιωπήθηκε και μόνο σήμερα πιστεύεται γενικά ότι οι Έλληνες, ιδιαίτερα την εποχή του Ομήρου, όφειλαν πολλά στους μεγάλους πολιτισμούς της Αιγύπτου και της Εγγύς Ανατολής. Πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι εκείνο που διακρίνει τις δύο λογοτεχνίες είναι ότι στην Ελλάδα για πρώτη φορά η λογοτεχνία απέκτησε συνείδηση του εαυτού της και επιπλέον ότι υπάρχει αποδεδειγμένα μεγάλη ποιοτική υπεροχή της ελληνικής γραμματείας σε μορφή και περιεχόμενο.

Με απλά λόγια οι επαφές με τους ανατολικούς λαούς στο Αιγαίο την Αρχαϊκή Εποχή ήταν και σημαντικές και συνεχείς, ικανές να επιδράσουν ενεργά στην ανάπτυξη του ελληνικού πολιτισμού. Οι ιδέες τους αποτέλεσαν το σημείο εκκίνησης, και οι Έλληνες μπόρεσαν να πραγματώσουν ένα αμιγώς ελληνικό πολιτιστικό θαύμα. Οι Έλληνες ποτέ δεν ήσαν απλοί μιμητές. Ότι πήραν, το προσάρμοσαν, το μεταμόρφωσαν, το συμπλήρωσαν. Έτσι και μόνο από την ποιότητα της λογοτεχνίας τους οι Έλληνες αξίζουν την προσοχή και δικαιολογείται η μελέτη των ελληνικών δημιουργημάτων από την ανθρωπότητα.

Τα δύο μεγάλα έπη αναφέρονται σε μια εκστρατεία των Ελλήνων και τα συγκλονιστικά επακόλουθά της. Την εκστρατεία αυτή οι Έλληνες δεν ξέχασαν ποτέ, και το πρόβλημα αυτό, με τον θρίαμβο και την τραγωδία που το συνόδευσε, μας απασχολεί και σήμερα γιατί βρίσκεται στις ρίζες της ελληνικής σκέψης και απασχολεί τα προσωπικά και τα εθνικά μας πεπρωμένα. Κατά συνέπεια στον Όμηρο κλείνεται όλη η Ελλάδα. Έχουμε χρέος να γνωρίζουμε κάτι από την αινιγματική αυτή προσωπικότητα και από το έργο που κατά παράδοση συνδέεται με το όνομά της. Η Ιλιάδα και η Οδύσεια είναι αναγνωρισμένα αριστουργήματα, ποιήματα τεράστιου μήκους και συναρπαστικής εκλέπτυνσης. Σε τελευταία ανάλυση η επίδρασή τους διαπερνά ολόκληρη την πολιτιστική παράδοση της ανθρωπότητας.

Με αυτές τις σκέψεις εύχομαι καλή επιτυχία στο συνέδριό σας.



Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΥΤΑΝΕΩΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ-ΜΕΛΕΤΙΟΥ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ
SALUTATION OF THE RECTOR OF THE ATHENS UNIVERSITY
Mr. ATHANASIOS-MELETIOS DIMOPOULOS

Χαιρετίζω με ιδιαίτερη τιμή εκ μέρους των Πρυτανικών αρχών την 22^η ετήσια παγκόσμια φιλολογική σύνοδο της Euroclassica (ΟΜΙΛΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ) και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, η οποία πραγματοποιεί τις εργασίες της για εικοστή πρώτη συνεχή χρονιά από την ίδρυσή της.

Στη σύνοδο αυτή θα συμμετάσχουν διακεκριμένοι λόγιοι και επιστήμονες όλων των ειδικοτήτων, διδάκτορες, ερευνητές, προπτυχιακοί και μεταπτυχιακοί φοιτητές, από την Ελλάδα και από ολόκληρο τον κόσμο, για να εντρυφήσουν στα ομηρικά έπη και να μελετήσουν την ελληνική γραμματεία, γλώσσα, Ιστορία και πολιτισμό στη διαχρονική τους ροή και απερχόμενοι να γίνουν οι καλύτεροι πρεσβευτές της χώρας μας σε ολόκληρο τον κόσμο.

Από το 1997 μέχρι σήμερα έχουν συμμετάσχει στα συνέδρια αυτά περίπου 5.150 σύνεδροι, οι οποίοι θα ανέλθουν κατά το προσεχές συνέδριο στους 5.300 και πλέον. **Τα συνέδρια αυτά συμβάλλουν τα μέγιστα στην εξακτίνωση των ελληνικών γραμμάτων και του ελληνικού πολιτισμού σ' ολόκληρο τον κόσμο και στην παγκόσμια ακτινοβολία της πατρίδας μας.** Καθώς πραγματοποιούνται στην Αθήνα, τη Χίο και τις Οινούσσες δίνουν την ευκαιρία στους συνέδρους να επισκεφθούν τα αθάνατα Μνημεία του πολιτισμού μας, όπως είναι η Ακρόπολη, καθώς επίσης τα Μουσεία μας και τους αρχαιολογικούς χώρους που φυλάσσονται οι θησαυροί του πολιτισμού μας. Στη Χίο, πατρίδα του Ομήρου, κατά την παράδοση, θα επισκεφθούν τη Δασκαλόπετρα ή Σχολείο του Ομήρου, όπου ο Όμηρος δίδαξε στους μαθητές, τους Ομηρίδες, τα αθάνατα έπη του. Θα επισκεφθούν και εκεί αρχαία, βυζαντινά και νεώτερα μνημεία και αρχαιολογικούς χώρους, το ίδιο και στις Οινούσσες, το «πετροκάραβο» του Αιγαίου, όπου πρωτολειτούργησε το 1998 η Ομηρική Ακαδημία, στην Ανωτάτη Σχολή Πλοiάρχων. Στη Χίο οι εργασίες καθημερινά θα πραγματοποιούνται στο θαυμάσιο συνεδριακό κέντρο «ΟΜΗΡΕΙΟ» και μερικώς στο ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΥ».

Τα κύρια θέματα του συνεδρίου είναι πάντα πολύ επίκαιρα. Στο Τμήμα λογίων και των άλλων επιστημόνων το κύριο θέμα του συνεδρίου θα είναι: Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. Στο τμήμα φοιτητών: ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ. Και στο τρίτο τμήμα θα διδάσκονται Καθηγητές και φοιτητές ελληνική γλώσσα, Ιστορία, Πολιτισμό και σε ένα τμήμα θα παρακολουθούν οι σύνεδροι προαιρετικά ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς.

Σπουδαστές από την Κύπρο θα παρουσιάσουν το χορόδραμα «Η ΧΙΩΤΙΣΑ» του Κύπριου Λογοτέχνη Μιχαηλίδη, στο ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΥ». **Όλο το πρόγραμμα του συνεδρίου αυτού μαρτυρεί τη δυναμική του αειθαλούς ελληνικού πνεύματος και τη διαχρονικότητα και επικαιρότητα της ελληνικής γλώσσας.**

Τα ετήσια αυτά παγκόσμια συνέδρια, όπως και το προσεχές, που τελούν υπό την αιγίδα του Εξοχωτάτου Προέδρου της Δημοκρατίας, αξίζει να τα παρακολουθούν όσο γίνεται περισσότεροι, **ώστε το ελληνικό φως να καταυγάζει και να φωτίζει αδιάλειπτα την οικουμένη και να παραμένει «φως ανέσπερον».**

Όλα αυτά τα χρόνια η Euroclassica και η Ομηρική Ακαδημία με όλες τις επιστημονικές τους δραστηριότητες δίνουν τις ευγενέστερες μάχες για την καλλιέργεια των κλασικών γραμμάτων και της ελληνορωμαϊκής παιδείας και πολιτισμού και τη διάδοσή τους σε ολόκληρο τον κόσμο.

Μαζί με τα θερμά μας συγχαρητήρια προς τους οργανωτές για το υψίστης —εθνικής, επιστημονικής, πολιτιστικής— σημασίας έργο που επιτελούν, εκφράζουμε και την ευγνωμοσύνη μας για τις ωραίες πνευματικές μάχες που δίνουν για να διαχρονίζονται οι αξίες και ιδέες της ομηρικής και κλασικής αρχαιότητας.

Με τιμή,

Ο Πρύτανης

του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

Μελέτιος – Αθανάσιος Κ. Δημόπουλος

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΚΟΣΜΗΤΟΡΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΓΩΓΗΣ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ κ. ΘΩΜΑ ΜΠΑΜΠΑΛΗ**
**SALUTATION OF THE DEAN OF THE SCIENCES OF EDUCATION
OF THE ATHENS UNIVERSITY, Mr. THOMAS BABALIS**

Αγαπητές/οί σύνεδροι,

Για 22η συνεχόμενη χρονιά πραγματοποιείται στη Χίο η ετήσια σύνοδος της EUROCLASSICA Ομηρικής Ακαδημίας, ένα σημαντικό γεγονός τόσο για το νησί που το καθιστά τόπο συνάντησης διακεκριμένων επιστημόνων, ερευνητών, καθηγητών και φοιτητών από όλον τον κόσμο όσο και για τη χώρα μας ευρύτερα, καθώς προβάλλει παγκοσμίως τον Όμηρο, τα έπη και τα ελληνικά γράμματα.

Θα ήθελα να απευθύνω ευχαριστίες για την τιμή που μου γίνεται να χαιρετίσω αυτήν τη σημαντική εκδήλωση και συγκέντρωση. Συγχαρητήρια στους διοργανωτές και σε όλους που στήριξαν την προσπάθεια και την υποστηρίζουν.

Φέτος η Οδύσσεια του Ομήρου βρέθηκε στην κορυφή της λίστας που συγκρότησε το BBC Culture με τις 100 «φανταστικές ιστορίες που διαμόρφωσαν τον κόσμο». Η πρώτη δεκάδα της εν λόγω λίστας ανοίγει με την Οδύσσεια και κλείνει με την Ιλιάδα. Είναι άραγε ο νόστος, η επιστροφή του Οδυσσέα στην πατρίδα, η συμβολική «επιστροφή στον εαυτό μας» αυτή στην οποία οφείλεται η αναγνώριση της Οδύσσειας ως μείζον αφήγησις στον δυτικό πολιτισμό; Ή μήπως είναι οι περιπέτειες, τα κατορθώματα, τα σφάλματα, η πρακτική εξυπνάδα και η ευφυΐα του «πολύτροπου άνδρα» που μηχανεύεται πολλούς τρόπους για να αντιμετωπίσει τρομερές δοκιμασίες και απαρνιέται ακόμη και την αθανασία; Όπως και να έχει, ο Όμηρος θεωρείται ο μεγαλύτερος από τους ποιητές όλων των αιώνων.

Το γνωρίζουμε ήδη ότι τα ομηρικά έπη, η Ιλιάδα και η Οδύσσεια, αποτελούν δημιουργίες της πρώιμης αρχαϊκής εποχής, δημιουργίες με τις οποίες ξεκινούν ποιητικά η ελληνική ιστορία και ο ελληνικός πολιτισμός. Είναι πράγματι τα πρώτα εκτεταμένα ελληνικά κείμενα που διασώζονται. Δεν είναι τυχαίο που οι πρόγονοί μας συνήθιζαν να λένε «από Ομήρου άρξασθε» καθώς όντως η ιστορία της κλασικής αρχαιότητας έχει ως αφετηρία της τον Όμηρο.

Ήδη ο Αριστοτέλης στο σύγγραμμά του Περί Ποιητικής Τέχνης αναφέρεται στα δύο έπη, τα οποία θεωρεί ως ασύγκριτα καλλιτεχνικά δημιουργήματα καθώς και ποιητικά πρότυπα, τα οποία εξασφαλίζουν την ενότητα του μύθου. Αυτό σημαίνει ότι ο κόσμος του Ομήρου, στον οποίο η αρχαιότητα απέδωσε και τα δύο έπη, είναι κατασταλαγμένος στη συνείδηση των ανθρώπων, σχηματισμένος και ώριμος.

Είναι σχεδόν βέβαιο ότι ο Όμηρος ζει στο δεύτερο μισό του 8ου αιώνα, αλλά ο κόσμος, τον οποίο περιγράφει, είναι ο μυκηναϊκός με δεδομένα και στοιχεία του σύγχρονου κόσμου του της πρώιμης γεωμετρικής περιόδου αλλά και της προηγούμενης περιόδου, των σκοτεινών αιώνων. Όμως ο Όμηρος δεν ξεκίνησε από το μηδέν. Έχει ως κληρονομιά του τις ζωντανές παραδόσεις που είχαν διατηρηθεί με τη δύναμη του ποιητικού λόγου. Αυτό όμως από μόνο του δεν καθιστά τον Όμηρο μεγάλο ποιητή αλλά η μεγαλοφυΐα του, η οποία δίνει νέα πνοή στην κληρονομιά και την καθιστά απaráμιλλη ποιητική δημιουργία.

Ποιος ήταν όμως ο κόσμος του Ομήρου αλλά και ποια η θέση του ποιητή σε αυτόν τον κόσμο; Η Χίος, το δεχόμαστε ιστορικά, αποτέλεσε τουλάχιστον μόνιμη κατοικία του Ομήρου, εδώ έζησε και έδρασε. Μάλιστα εδώ έζησε και ένας βασιλιάς Έκτορας, που πιθανότατα πήρε το όνομά του από τον Τρώα ήρωα. Από τη Χίο κατάγονται οι Ομηρίδες, μια συντεχνία τραγουδιστών, οι οποίοι ακόμη και στην εποχή του Πλάτωνα αισθάνονται ιδιαίτερα δεμένοι με το νησί.

Ωστόσο ο Όμηρος έχει ανοικτή ματιά, ο ορίζοντας της σκέψης και της ζωής του είναι ευρύτατος, από τη Χίο και την Ιωνία εκτείνεται σε όλη την Ελλάδα, ακόμη μέχρι την Αίγυπτο, την Κυρήνη, τη Σικελία και την Ιταλία. Δεν θα ήταν σωστό να υποστηρίξουμε ότι οι αποστάσεις είναι παράλογες και δεν συνιστούν λογική σύλληψη του γεωγραφικού χώρου εκείνη την εποχή από έναν άνθρωπο. Τα αρχαιολογικά ευρήματα αποδεικνύουν την επικοινωνία του ελληνικού χώρου με τις γύρω περιοχές, πράγμα που σημαίνει την ανάπτυξη πολιτισμικών σχέσεων και όχι μόνον επικοινωνία μέσω της ναυσιπλοΐας. Ο ορίζοντας λοιπόν του ποιητή είναι μεν η Χίος και η Ιωνία, αλλά αυτός απλώνεται σε όλη την Ελλάδα, τόσο στην ηπειρωτική Ελλάδα όσο και στην ιωνο-αιολική Ανατολή και ακόμη πέρα προς τη Δύση, τον Βορρά και τον Νότο. Είναι βέβαιο ότι η ηπειρωτική Ελλάδα είχε στενούς δεσμούς με τη Μικρά Ασία. Ας θυμηθούμε τη συνάντηση (στο Ζ' της Ιλιάδας) του Αργείου Διομήδη και του Λυκίου Γλαύκου στο πεδίο της μάχης που ανταλλάσσουν δώρα διαπιστώνοντας την οικογενειακή φιλία η οποία φθάνει μέχρι τους προπάππους τους.

Ο Όμηρος ανήκει σε όλους τους Έλληνες και μάλιστα ο κόσμος τον οποίο περιγράφει, από άποψη κουλτούρας και πολιτισμού είναι πηγή και απόδειξη κοινών αντιλήψεων, πράγμα που σημαίνει κοινό σημείο ταυτότητας. Ας μην λησμονούμε ότι οι συμμετέχοντες στην τρωική εκστρατεία είναι Έλληνες, που αποκαλούνται Αργείοι, Δαναοί ή Αχαιοί, αλλά που όμως χαρακτηρίζονται από μια φυλετική ενότητα παρά τον πολιτικό τους κατακερματισμό και έχουν κοινή ελληνική γλώσσα, η οποία ομιλείται ευρέως και διαφοροποιούνταν σε λιγοστές διαλέκτους, οι οποίες δεν προκαλούσαν προβλήματα στη συνεννόηση και στην επικοινωνία. Από το άλλο μέρος και οι Τρώες μιλούν την ίδια γλώσσα, έχουν τα ίδια ήθη και έθιμα, πιστεύουν στους ίδιους θεούς. Όλα αυτά σημαίνουν ότι το Αιγαίο και η ανατολική Μεσόγειος αποτελούν έναν ενιαίο χώρο στη συνείδηση του ποιητή και των ακροατών του.

Μπορεί ο Όμηρος να έχει στραμμένο το πρόσωπό του στο παρελθόν, όμως το έργο του και η εποχή του αποτελούν το έναυσμα και την απαρχή των μεγάλων επιτευγμάτων του δέκατου αιώνα και κυρίως του ώριμου 5ου αιώνα. Το ομηρικό κοσμοείδωλο διατηρήθηκε μέσα στους αιώνες, επηρέασε και επηρεάζει μέσα στους αιώνες τη σκέψη, τον τρόπο ζωής, τη φιλοσοφία και την κοσμοθεωρία. Για αυτό και τα ομηρικά έπη αναδίδουν έναν προβληματισμό, ο οποίος είναι γόνιμος και δημιουργικός μέχρι σήμερα.

Ευχαριστώ για την τιμή συμμετοχής μου στην εκδήλωση, καθώς και για το επιστημονικό έργο και την πολυετή προσφορά της EUROCLASSICA Ομηρικής Ακαδημίας Χίου στην καλλιέργεια και διάδοση των κλασικών γραμμάτων και της ελληνικής παιδείας και πολιτισμού.

Καλή επιτυχία στις εργασίες του συνεδρίου.

Θωμάς Μπαμπάλης
Κοσμήτωρ Επιστημών Αγωγής
του Πανεπιστημίου Αθηνών

**A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF EUROCLASSICA
Mr. JOHN BULWER**

**ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ EUROCLASSICA
κ. JOHN BULWER**

This year has seen the first translation of Homer's *Odyssey* into English by a woman (Emily Wilson's translation published by Norton). This shows that Homer continues to say new things to us in today's world and that current concerns about the position of women in the world can still be discovered in the founding texts of European literature. For the first time in English the voice of the women of the archaic Greek world have found their expression, and critics have noticed that the point of view of the reader is changed by this simple fact of a female translator. Academia HomERICA continues to introduce young people to the Homeric texts and to deepen the understanding of those who already know them. Euroclassica gives its support to this year's Academia as always and wishes it great success.

John Bulwer
President of EUROCLASSICA

Αυτή τη χρονιά έχει κάνει την εμφάνισή της η πρώτη μετάφραση του Ομήρου στην Αγγλική από μια γυναίκα (την Emily Wilson και δημοσιεύτηκε από τον Norton). Αυτό δείχνει ότι ο Όμηρος εξακολουθεί να λέει καινούργια πράγματα σε μας το σημερινό κόσμο και ότι τα τρέχοντα ενδιαφέροντα σχετικά με τη θέση των γυναικών στον κόσμο μπορούν ακόμα να ανακαλυφθούν στα ευρισκόμενα κείμενα της Ευρωπαϊκής Φιλολογίας. Για πρώτη φορά στην Αγγλική η φωνή των γυναικών στον αρχαϊκό ελληνικό κόσμο έχει βρει την έκφρασή της, και οι κριτικοί έχουν αντιληφθεί ότι η άποψη του αναγνώστη έχει αλλάξει από το απλό γεγονός ότι γίνεται από γυναίκα μεταφράστρια.

Η Ομηρική Ακαδημία εξακολουθεί να εισάγει τους νέους ανθρώπους στα Ομηρικά κείμενα και να εμβαθύνει στην κατανόησή τους, γι' αυτούς που τα γνωρίζουν. Η Euroclassica υποστηρίζει την Ομηρική Ακαδημία, όπως πάντοτε, και της εύχεται μεγάλη επιτυχία.

John Bulwer
Πρόεδρος της EUROCLASSICA

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΦΙΛΟΛΟΓΩΝ κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΛΑΧΟΥ

SALUTATION OF THE HONORARY PRESIDENT
OF THE ASSOCIATION OF THE GREEK PHILOLOGISTS
Mr. PANAGIOTIS VLACHOS

Τὰ καλλιστεύματα τῆς ἑλληνικῆς ἀρχαιότητος, ἡ Ἰλιάς καί ἡ Ὀδύσσεια τοῦ Ὅμηρου, ἀποτελοῦν τήν ἀπαρχήν τῆς εὐρωπαϊκῆς λογοτεχνίας. Αἱ ἀρεταί, διά τῶν ὁποίων περικοσμοῦνται οἱ ἥρωές των, ὅπως ἡ ἀνδρεία, ἡ ἀγωνιστικότητα, ἡ ἐπιδίωξις τῆς δόξης, ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν πατρίδα εἶναι ἀξίαι διαχρονικαί διὰ τὸν ἄνθρωπον. Οἱ κατέχοντες τὴν κορωνίδα τῶν ἡρωϊκῶν προσώπων, ὁ Ἀχιλλεύς, κύριος ἥρωας τῆς Ἰλιάδος, καί ὁ Ὀδυσσεύς, ἡ κυριωτέρα μορφή τῆς Ὀδυσσεΐας συνθέτουν ἰδεώδη πρότυπα. Ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Ἀχιλλέως ἐπιτελεῖται ὁ ἐξάνθρωπισμός τῆς ἀνδρείας· ἡ διὰ μέσου δεινῶν περιπετειῶν διάσωσις τοῦ Ὀδυσσεύς συμβολίζει τὴν κατίσχυσιν τοῦ πνεύματος ἐπὶ τῶν ὑλικῶν ἀντιξοοτήτων. Μὲ τὴν ἑξαρσιν τῶν δύο αὐτῶν προσώπων – καί τῶν δι' αὐτῶν σημαινομένων – ὁ Ὅμηρος ἀπέβη ὅχι μόνον ὁ κατ' ἐξοχὴν παιδαγωγὸς τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιότητος, ἀλλὰ καί ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνοκεντρικοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

Εὐλόγως, ὅθεν, σημειοῦται ἔντονος στροφή πρὸς τὸν Ὅμηρον. Ἡ ἐποχή μας, τὴν ὁποίαν διακρίνει ἀκρισία καί μηδενισμός, προστρέχει εἰς πηγὰς ἐμπνεύσεως καί καταβολὰς πνευματικοῦ ἀνεφοδιασμοῦ. Ἡ ἀναζήτησις τῆς δυναμικῆς παρουσίας τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος εἰς τὴν Εὐρώπην εἶναι ἐπιταγὴ τῆς ἱστορίας καί τῆς παραδόσεως φωνή. Ἑλληνικόν εἶναι τὸ ὄνομα τῆς γηραιᾶς ἡπείρου, ἐξ ἐπόψεως δὲ πολιτιστικῶν καταβολῶν οἱ Ἕλληνες ὑπῆρξαν οἱ πρῶτοι ἐξ Ἀνατολῶν Εὐρωπαῖοι. Ἡ ποίησις τοῦ Ὅμηρου ἐξάγει καί σήμερον ἐκ τοῦ βίου ἐκείνα τὰ στοιχεῖα τῆς δράσεως, εἰς τὰ ὁποῖα δύναται νὰ κινῆται ἄνθρωπος εὐγενὴς καί ἀκμαῖος, ὑψηλόφρων καί ἀνδρεῖος. Ὁ Ὅμηρος ὡς ἐντρύφημα περιέχει τὴν δύναμιν ἐμπνεύσεως ἀνωτέρου τινὸς βίου· καί ἡ δύναμις αὐτὴ θά διαφαίνεται πάντοτε, προκειμένου νὰ ὑπερασπίζεται τις τὴν ἱστορικὴν του κληρονομίαν, νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν εὐγένειαν τοῦ πνεύματος καί τὴν καθαρότητα τῆς ψυχῆς του. Ἡ ποίησις τοῦ Ὅμηρου εἶναι αἰωνίως θάλλουσα καί ἐνεργός. Κατὰ τὸν Πλούταρχον, μόνος ὁ Ὅμηρος «περιγέγονε τῆς τῶν ἀνθρώπων ἀψικορίας, αἰεὶ καινὸς ὢν καί πρὸς χάριν ἀκμάζων».

Κατὰ ταῦτα ὑπῆρξε λίαν προσφυῆς ἡ ἀπόφασις, κατὰ τὸ 22ον ἐν Ἑλλάδι Παγκόσμιον Συνέδριον τῆς EUROCLASSICA – ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ νὰ ὀρισθῇ τὸ κεντρικόν θέμα μέ τίτλον «Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ» καί «ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ». Οἱ εἰς αὐτό μετέχοντες Ἕλληνες καί Εὐρωπαῖοι καί ἐξ ἄλλων ἡπείρων εἰσηγηταί θά ἀναδράμουν εἰς τὰ Ὅμηρικά ἔπη, καί θά καταδείξουν τὴν εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν, τὴν ὁποίαν ταῦτα ἤσκησαν καί ἐξακολουθοῦν νὰ ἀσκοῦν ὡς αἰέροος πηγὴ ἐμπνεύσεως διὰ τὴν παραγωγὴν νέων ἔργων. Ὁ συναχθησόμενος ἐπιστημονικὸς ἀμνητὸς θά ἀποτελέσῃ οὐσιαστικὴν συμβολήν εἰς τὴν φιλολογικὴν ἐπιστήμην, καί θά τεκμηριώσῃ τὴν διαχρονικὴν ἀξίαν τοῦ Ὅμηρου καί θά καταδείξῃ ὅτι ἀληθὴς πολιτισμὸς δέν δύναται νὰ οἰκοδομηθῇ, ἐάν δέν στηρίζεται εἰς τὸν ἀνθρωπισμὸν καί τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ πνεῦμα κατισχύει τῆς ὕλης.

Παναγιώτης Βλάχος
ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΦΙΛΟΛΟΓΩΝ

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗ ΧΙΟΥ
κ. ΣΤΑΜΑΤΗ ΚΑΡΜΑΝΤΖΗ
ΣΤΗΝ EUROCLASSICA - ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ
MESSAGE OF THE VICE-PROVINCE RESPONSIBLE OF CHIOS
Mr. STAMATIOS KARMANTZIS
TO THE EUROCLASSICA - ACADEMIA HOMERICA


Με ιδιαίτερη χαρά υποδεχόμαστε στο νησί μας τους κορυφαίους ομηριστές του κόσμου, τα μέλη της EUROCLASSICA, ανθρώπους που αποτελούν διαχρονικά σημείο αναφοράς στην ενασχόληση και την καλλιέργεια του ομηρικού έργου.

Για μας στη Χίο, η ομηρική παράδοση αποτελεί συστατικό μέρος της πολιτιστικής μας παράδοσης και της ιστορικής μας κληρονομιάς, αναπόσπαστο τμήμα της φυσιογνωμίας του νησιού μας, όπως αυτή έχει ιστορικά διαμορφωθεί.

Η ιστορική συνέχεια και παράδοση της Χίου, σε συνάρτηση με τα αθάνατα ομηρικά έπη, προωθείται και αναδεικνύεται από τις πρωτοβουλίες της EUROCLASSICA, δίνοντας το μήνυμα μιας ενεργού πολιτιστικής κοινότητας στις σύγχρονες συνθήκες. Θεωρούμε συνεπώς σημαντική ευθύνη για όλους μας να προβάλλουμε και να αναδείξουμε την ομηρική κληρονομιά, ως ένα σημείο τοπικής ιδιαιτερότητας με παγκόσμιο χαρακτήρα.

Η Περιφέρεια Βορείου Αιγαίου / Περιφερειακή Ενότητα Χίου, αποτελεί ενεργό αρωγό και συμπαράστατη στην προσπάθεια της EUROCLASSICA, στηρίζοντας τις εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται σε ετήσια βάση.

Με τις σκέψεις αυτές, σας καλωσορίζουμε και φέτος και ευχόμαστε γόνιμη και δημιουργική παραμονή στη Χίο.

**Ο ΑΝΤΙΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗΣ ΧΙΟΥ**
ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΚΑΡΜΑΝΤΖΗΣ

ΜΗΝΥΜΑ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΧΙΟΥ
κ. EMMANOYΗΛ ΒΟΥΡΝΟΥ
MESSAGE OF THE MAYOR OF CHIOS
Mr. EMMANOUIL VOURNOUS

Αγαπητοί συμμετέχοντες,

Με ιδιαίτερη χαρά καλωσορίζουμε και φέτος στο νησί της μαστίχας τους φιλομαθείς ανά τον κόσμο ερευνητές του Ομήρου, οι οποίοι με ζήλο και ενθουσιασμό σπεύδουν και συμμετέχουν στις εργασίες της Euroclassica - Ομηρικής Ακαδημίας, εντρυφώντας στα ομηρικά έπη, στα κλασικά γράμματα, στην ελληνική παιδεία, στη νεοελληνική γλώσσα και φιλολογία, στην ιστορία, στον πολιτισμό.

Κάθε Ιούλιο έγκριτοι Ακαδημαϊκοί, Πρυτάνεις, Καθηγητές Πανεπιστημίων, διδάκτορες, ερευνητές και φοιτητές, από όλα τα Πανεπιστήμια της Ευρώπης, της Ελλάδας και όλου του κόσμου, σπεύδουν με ζήλο και ενθουσιασμό στη Χίο μας για να μελετήσουν τα ομηρικά έπη. Παράλληλα επισκέπτονται αρχαιολογικούς χώρους, βυζαντινά μνημεία, βιβλιοθήκες, μουσεία, αξιοθέατα. Σπουδάζουν και κάνουν κτήμα τους την πολιτιστική μας κληρονομιά. Μαθαίνουν ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια, τα ήθη και τα έθιμά μας, τον τρόπο ζωής μας, την καθημερινότητα και κανονικότητά μας .

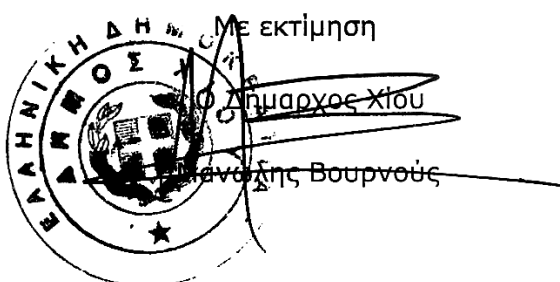
Ένα ραντεβού που ανανεώνεται εδώ και δύο δεκαετίες χάρη στη σκληρή δουλειά της ακούραστης συμπατριώτισσάς μας, διδάκτορος φιλολογίας κ. Μαρίας-Ελευθερίας Γιατράκου, η οποία έχει ολοκληρωτικά αφιερώσει την ψυχή και τη ζωή της ώστε το νησί μας και γενέτειρα του μεγάλου επικού ποιητή να καθιερωθεί παγκόσμιο σημείο αναφοράς για τις κλασσικές σπουδές. Την ευχαριστούμε ιδιαίτερα γι' αυτό.

Κλείνοντας θέλω να επισημάνω σε όλους τους προσκεκλημένους ανά τον κόσμο που σπουδάζουν τα ομηρικά έπη και τα κλασικά γράμματα, τη γλώσσα, την ιστορία, τον πολιτισμό της Ελλάδας ότι όλα αυτά αποτελούν τα θεμέλια της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και κάνουν μοναδική την Ελλάδα μας σε ολόκληρο τον κόσμο.

Τους προτρέπω επιστρέφοντας στις πατρίδες τους να διαδώσουν το μοναδικό φως και τον ανεπανάληπτο πολιτισμό και την αύρα του Αιγαίου και της Χίου και κατ' επέκταση της χώρας μας συνολικά, να προωθήσουν και να ενισχύσουν ιδιαίτερω τη θετική εικόνα του νησιού μας, ιδιαίτερα αυτούς τους δύσκολους καιρούς.

Με συνέργεια και καλή διάθεση όλα μπορούν να γίνουν καλύτερα, επιτυγχάνοντας πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα, προβάλλοντάς την θετικά.

Εμμανουήλ Βουρνούς
ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΧΙΟΥ



ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΟΜΗΡΕΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ
ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ κ. ΗΛΙΑ ΣΜΥΡΝΙΟΥΔΗ
SALUTATION OF THE PRESIDENT OF THE HOMERION CULTURAL
CENTER OF CHIOS Mr. ILIAS SMYRNIΟΥDIS

Για μία ακόμη χρονιά η Χίος θα έχει την τιμή να αποτελέσει τόπο συνάντησης ερευνητών, καθηγητών και φοιτητών από όλο τον κόσμο με επίκεντρο τον Όμηρο και τις Ομηρικές σπουδές.

Αφού ευχηθώ καλή επιτυχία στις εργασίες του συνεδρίου, που αναμφισβήτητα προάγει τον πολιτισμό και προβάλλει το νησί μας, θα ήθελα να εκφράσω μία επιθυμία: η γνώση και ο ενθουσιασμός των ανθρώπων που συμμετέχουν στο συνέδριο να μεταλαμπαδευτούν στην τοπική κοινωνία και ακόμη περισσότερο από τις εργασίες του συνεδρίου να προκύψουν προτάσεις προς τους τοπικούς φορείς, που θα μπορούν να αξιοποιηθούν, ώστε η σημαντικότερη ίσως προσωπικότητα όλων των εποχών από τις ακαδημαϊκές αίθουσες να έρθει πιο κοντά στον μέσο πολίτη.

Καλή επιτυχία στις εργασίες σας,

Για το Ομήρειο Πνευματικό Κέντρο Δήμου Χίου

Ο Πρόεδρος του ΔΣ

Ηλίας Σμυρνιούδης

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ
ΧΙΑΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ κ. ΑΡΓΥΡΙΟΥ ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ**
**SALUTATION OF THE PRESIDENT OF THE FEDERATION
OF THE CHIOS ASSOCIATIONS OF ΑΤΤΙΚΗ Mr. ARGYRIOS KOKKINAKIS**

Ένα από τα σπουδαιότερα γεγονότα που εξελίσσονται στη Χίο είναι αναμφισβήτητα η ετήσια σύνοδος της EUROCLASSICA-ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, που φέτος θα πραγματοποιηθεί για 22η συνεχόμενη χρονιά.

Οι Ομηριστές, απ' όλο τον κόσμο, που έρχονται στο μυροβόλο νησί της μαστίχας και του Αριούσιου οίνου, για να μετάσχουν στη σύνοδο, όταν επιστρέφουν στις χώρες τους, γίνονται κήρυκες των θέσεων που προβάλλει η Ακαδημία και αφορούν τη ζωή του Ομήρου, που συνδέεται απόλυτα αιτιολογημένα με τη Χίο μας και το γεγονός ότι ο λυρικός ποιητής είναι Έλληνας.

Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό, στις δύσκολες ημέρες που περνάει η χώρα μας, που οι εχθροί της με κίβδηλες ενδείξεις διεκδικούν, σαν δικό τους, τον Όμηρο.

Γενικότερα, οι εκδηλώσεις της Ομηρικής Ακαδημίας, που διεξάγονται στην Αθήνα, Χίο, Οινούσες, συμβάλλουν στην ενίσχυση της συνείδησής μας, για ένα καλύτερο αύριο και ένα ευοίωνο μέλλον των παιδιών μας.

Η Ομοσπονδία Χιακών Σωματείων Αττικής, που θα εκπροσωπηθεί στη σύνοδο, εκτιμώντας το σπουδαίο έργο της Ομηρικής Ακαδημίας, το στηρίζει και μετέχει ως συνδιοργανώτρια στις εκδηλώσεις της για τα ελληνικά γράμματα, αλλά και πρόσωπα που τα υπηρέτησαν με μεγάλη επιτυχία.

Ευχόμαστε κάθε επιτυχία στη φετινή σύνοδο της Ακαδημίας, και για μια ακόμη φορά συγχαίρουμε τη διευθύντριά της, Δρ. Φιλοσοφίας, Μαρία-Ελευθερία Γιατράκου, για τη μεγάλη συμβολή της, στην επίτευξη των στόχων της Ακαδημίας και γενικότερα στην προβολή της Χίου.

Αργύρης Κοκκινάκης
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΧΣΑ

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΔΟΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA
- ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, ΓΕΝΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ Β' ΤΗΣ
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΧΙΑΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ
ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ «ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΧΙΩΤΙΚΟΥ ΧΩΡΙΟΥ», κ. ΜΑΡΙΕΛΛΑΣ ΒΑΡΩΝΗ.

SALUTATION OF THE SCIENTIFIC COOPERATOR OF EUROCLASSICA
- ACADEMIA HOMERICA, GENERAL SECRETARY OF THE HELLENIC
PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF CLASSICAL STUDIES, VICE PRESIDENT
B' OF THE FEDERATION OF CHIAN ASSOCIATIONS OF ATTICA AND
PRESIDENT OF THE ASSOCIATION "FRIENDS OF THE CHIAN VILLAGE"
Mrs. MARIELLA VARONI

Αγαπητοί Σύεδροι της Ομηρικής Ακαδημίας,

Χαιρετίζω με ενθουσιασμό την εικοστή δεύτερη παγκόσμια φιλολογική σύνοδο της Euroclassica - Ομηρικής Ακαδημίας, η οποία στοχεύει στην ανάδειξη του ρόλου και της συνδρομής της ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού, μέσω των Ομηρικών επών, στην ανάπτυξη και εδραίωση του Ευρωπαϊκού και Παγκόσμιου πολιτισμού.

Οι Σύεδροι διακεκριμένοι Ελληνιστές, Ακαδημαϊκοί, Καθηγητές Πανεπιστημίων, διδάκτορες, ερευνητές και φοιτητές από όλον τον κόσμο εντρυφούν στα ομηρικά έπη και την ελληνική γλώσσα, η οποία εμπλουτίζει τον διεθνή επιστημονικό λόγο και εξακολουθεί να παραμένει μια από τις μακροβιότερες ζωντανές γλώσσες παγκοσμίως και γίνονται οι καλύτεροι πρεσβευτές της χώρας μας σ' όλη τη γη, συμβάλλοντας ούτω στην προβολή της πατρίδας μας.

Αισθάνομαι την ανάγκη να συγχαρώ τους διοργανωτές της για το υψίστης επιστημονικής, πολιτιστικής και εθνικής σημασίας έργο που επιτελούν και στο οποίο θα πρέπει όλοι να συμμετέχουμε με όλες μας τις δυνάμεις και εύχομαι το ομηρικό αυτό ταξίδι να μην σταματήσει ποτέ και να συμβάλλει θετικά στην δημιουργία μιας ειρηνικής οικουμενικότητας.

«Τη γλώσσα μου έδωσαν ελληνική
Το σπίτι φτωχικό στις αμμουδιές του Ομήρου...
Μονάχη έγνοια η γλώσσα μου στις αμμουδιές του Ομήρου...»
(Οδυσσέας Ελύτης, Άξιον Εστί «Τα Πάθη»)

Με τιμή,
Μαριέλλα Βαρώνη

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΔΟΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA
- ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ
«ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΚΑΪΤΕΙΟΥ» κ. ΝΙΚΗΣ ΣΚΑΡΒΕΛΗ
SALUTATION OF THE PRESIDENT OF THE ASSOCIATION
«THE FRIENDS OF DROMOKAITEION» Mrs. NIKI SKARVELI**

Ως πρόεδρος του Σωματείου «ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΚΑΪΤΕΙΟΥ» χαιρετίζω για 22η χρονιά την πραγματοποίηση του ετήσιου παγκόσμιου συνεδρίου της EUROCLASSICA – ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, του λαμπρότερου συνεδρίου που τιμά τη Χίο μας, προβάλλει τον Όμηρο, τα έπη του και τα ελληνικά γράμματα και τα προβάλλει παγκοσμίως. Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ, η οποία φέτος λειτουργεί για εικοστή πρώτη χρονιά από την ίδρυσή της, αποτελεί τη ναυαρχίδα του ελληνικού πνεύματος, της ελληνικής γραμματείας και του πολιτισμού μας που συμβάλλει στην διάδοση των ομηρικών επών και των ελληνικών γραμμάτων σ' ολόκληρο τον κόσμο και δημιουργεί Φιλέλληνες και πρεσβευτές της πατρίδας μας στο εξωτερικό.

Εύχομαι εκ βάθους ψυχής το ομηρικό ταξίδι που προβάλλει την πατρίδα μας και συμβάλλει στην παγκόσμια ακτινοβολία της να συνεχίζεται πάντοτε και να είναι ατέρμονο, ακτινοβολώντας τον ελληνικό πολιτισμό σ' όλον τον κόσμο.

Με τιμή,
Νίκη Μ. Σκαρβέλη
Πρόεδρος του Σωματείου
«ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΚΑΪΤΕΙΟΥ»

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΚΑΠΕΤΑΝ ΚΩΣΤΑ ΦΡΑΓΚΟΥ
ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΑΡΔΑΜΥΛΙΩΝ
SALUTATION OF THE REPRESENTATIVE OF THE ASSOCIATION
OF KARDAMYLIANS ALL OVER THE WORLD

Χαιρετίζω εκ βάθους καρδίας την πραγματοποίηση για 22η συνεχή χρονιά των επιστημονικών εργασιών της Euroclassica (ΟΜΙΛΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ) και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ η οποία φέτος εορτάζει τα 21 χρόνια από την ίδρυσή της. Ως στενός συνεργάτης των παραπάνω φορέων επαινώ και συγχαίρω τους οργανωτές του ετήσιου παγκόσμιου αυτού συνεδρίου, διότι παρά τις αντιξοότητες των δύσκολων καιρών που διανύουμε, δεν ολιγοψύχησαν, ούτε ολιγώρησαν, αλλά εργάζονται ανιδιοτελώς και θυσιαστικά για την προβολή της πατρίδας μας, του Ομήρου και των αθανάτων επών του, τη διάδοση της ελληνικής γραμματείας, ελληνικής γλώσσας, Ιστορίας και πολιτισμού στα πέρατα της Οικουμένης. Είναι το μοναδικό, το λαμπρότερο συνέδριο που συνεχίζει αδιάλειπτα και αταλάντευτα τον ομηρικών πλούν σκορπίζοντας παγκοσμίως «ΦΩΣ ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ» και δημιουργεί Φιλέλληνες και λάτρες των ελληνικών γραμμάτων και του ελληνικού πνεύματος.

Με εξαιρετική τιμή,
Κώστας Φράγκος
Εκπρόσωπος των Απανταχού Καρδαμυλίων

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑΣ
ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ,
Δρ. ΜΑΡΙΑΣ-ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ
SALUTATION OF THE DIRECTOR
OF ACADEMIA HOMERICA,
DR. MARIA - ELEFThERIA G. GIATRAKOU**

Dear participants, eminent Hellenists, members of Academies, Honorable Chancellor of the Athens University, professors of Universities, doctors, researchers, professors of classics and Greek Literature, students from Universities all over the world, we welcome you all in Greece and Chios, Homer's birthplace. During your residence here we hope you'll have the chance to study deeper the Homeric Epic Poems, the classical greek texts, the helliniki Paedeia, in its diachronical process from Homer up today, Modern Greek Language and Literature, History and Civilization. You'll know the Greek classical heritage, greek traditional dances and songs, greek customs and traditions and way of life. You'll have the chance to visit the Acropolis, its New Museum and our Archaeological Museums, the New Museum of the Mastiha in Chios as well as libraries, Naval Museums, archaeological places, byzantine monuments, ancient places in Athens, Chios, Oinousses etc. The activities of EUROCLASSICA continue taking place in Chios - Greece for twenty two years and of Academia Homerica twenty years. I hope that looking each one for your personal «Ithaki» you'll acquire knowledge and experience and anyway, the wish, having the strong desire to repeat your travel with the spiritual ship of Academia Homerica, wishing to be long, to last for many years, giving you the possibility to enrich your knowledge, to widen your mental and moral horizon, to be wiser, in this way.

Dr. Maria-Eleftheria G. Giatrakou
DIRECTOR OF ACADEMIA HOMERICA

ACADEMIA HOMERICA - GREECE (ATHENS - CHIOS - OINOUSSES 2018)
ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ - ΕΛΛΑΔΑ (ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 2018)

«Τυφλός ἀνὴρ οἰκεῖ δέ Χίῳ
ἔνι παιπαλοέσση»
(Ὀμηρικός Ὕμνος εἰς τὸν Δῆλιον Ἀπόλλωνα, στιχ. 172)

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δρ. ΜΑΡΙΑ-ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΖΟΥ-ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΛΑΧΟΣ
ΜΑΡΙΕΛΛΑ ΒΑΡΩΝΗ
ΝΙΚΗ ΣΚΑΡΒΕΛΗ
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΛΙΟΥ
ΣΟΦΙΑ ΣΑΛΑΠΑΤΑ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΗΛ. ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΥ

ORGANIZING COMMITTEE

Dr. MARIA-ELEFTHERIA GIATRAKOU
MARIANNA GEORGOUNTZOU-NIKITOPOULOU
PANAGIOTIS VLACHOS
MARIELLA VARONI
NIKI SKARVELI
DESPINA KOLIOY
SOPHIA SALAPATA
ANASTASIA IL. FRAGOPOULOU

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΟΤΑΜΟΥΣΗ
ΜΑΡΙΑ ΔΑΦΑΡΑΝΟΥ
ΙΧΣΑΝ ΣΑΛΧΑ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ
ΜΑΡΙΑ ΣΩΤΗΡΑΚΗ
ΣΟΦΙΑ ΚΑΡΑΛΗ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΧΡΙΣΤΟΓΙΑΝΝΑΚΗ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ
ΑΝΤΩΝΙΑ ΜΕΛΕΚΟΥ
ΑΝΝΑ ΣΥΜΙΑΚΑΚΗ
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΜΕΝΔΩΝΗ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΤΣΙΜΠΟΥΚΑ
ΡΙΤΑ ΜΠΑΧΑ
ΜΑΝΩΛΗΣ ΣΥΜΙΑΚΑΚΗΣ

SECRETARSHIP

PARASKEVI POTAMOUSI
MARIA DAFARANOU
IHSAN SALHA
GEORGE CHR. GIATRAKOS
MARIA SOTIRAKI
SOPHIA KARALI
EVAGELIA CHRISTOGIANNAKI
NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS
ANTONIA MELEKOU
ANNA SYMIAKAKI
KALLIOPI MENDONI
EKATERINI TSIMPOUKA
RITA BACHA
MANOLIS SYMIAKAKIS

COOPERATORS AND SPONSORS¹

“EUROCLASSICA”
THE HOLY METROPOLIS OF CHIOS,
PSARA AND OINOUSSES
MINISTRY OF CULTURE AND ATHLETICS
THE VICE – PROVINCIAL AUTHORITY OF CHIOS
MUNICIPALITY OF CHIOS
HOMERION CULTURAL CENTER
AEGEAN UNIVERSITY
“MARIA TSAKOS” PUBLIC BENEFIT FOUNDATION
CENTRE FOR MARITIME RESEARCH
AND TRADITION
MUNICIPALITY OF OINOUSSES
CENTRE OF HELLENISM OF DAMIANOS KONSTANTINOS
LIBRARY OF CHIOS “ADAMANTIOS KORAI”
96 ADTE OF CHIOS
MARIELLA VARONI
MATTI N. EGON
SPYROS BAIRAKTARIS
NIKI SKARVELI
EVAGELOS AGELAKOS
AGELIKI N. FRAGOU
ALEXANDRA MAMALIGKA-PROKOPIOU
MARIGO LEMOU-PATITSA
DESPINA KOLIOU
UNION OF MASTIC PRODUCERS OF CHIOS
OFFICE OF TOURISM OF CHIOS
MARINOS-KORAKIS SWEETS MANUFACTORY
STOUPAKIS ALCOHOL DRINKS
A LA CRÈME PATISserie
LADIES SUPPORTERS OF ACADEMICA HOMERICA
F.O.V. (FOUNDATION OF PROGRESS OF VRONTADOS)
PEKEV OF VRONTADOS
HIGHEST NAVAL ACADEMY
OF CAPTAINS OF OINOUSSES
CAPTAIN KOSTAS FRAGKOS
NYREUS SA AQUACULTURE
FISH PRODUCER «STAMATIOS ZANNIKOS»
SUPER MARKET «CHARA»
MARIA N. FRAGOU
EVAGELOS ROUFAKIS
BAKERY «TO KARVELI»
ARIOUSIOS
GEORGOULIS ANTONIOS
CHARISIADOU DIMITRA
KATRADIS NIKOLAOS
GEORGILI NENA
KALLIKIS KIMIS
MATHEOS DIMITRIS
CENTRE OF FOREIGN LANGUAGES
EDUCATION MALLI
LIADIS KONSTANTINOS
MONOGIOUDIS PANTELIS
SUPER MARKET "SKLAVENTIS"
AEGEAN PROTECTIVE PAINTINGS S.A

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΙ¹

“EUROCLASSICA”
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΧΙΟΥ, ΨΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΑΝΤΙΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΧΙΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΧΙΟΥ
ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ»
ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ
ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ ΔΑΜΙΑΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΧΙΟΥ «ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΣ ΚΟΡΑΗΣ»
96 ΑΔΤΕ ΧΙΟΥ
ΜΑΡΙΕΛΛΑ ΒΑΡΩΝΗ
ΜΑΤΤΙ Ν. ΕΓΚΟΝ
ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΑΪΡΑΚΤΑΡΗΣ
ΝΙΚΗ ΣΚΑΡΒΕΛΗ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΓΓΕΛΑΚΟΣ
ΑΓΓΕΛΙΚΗ Ν. ΦΡΑΓΚΟΥ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΜΑΜΑΛΙΓΚΑ-ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ
ΜΑΡΙΓΩ ΛΕΜΟΥ-ΠΑΤΙΤΣΑ
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΛΙΟΥ
ΕΝΩΣΗ ΜΑΣΤΙΧΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΙΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΧΙΟΥ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΓΛΥΚΩΝ ΜΑΡΙΝΟΣ-ΚΟΡΑΚΗΣ
ΠΟΤΟΠΟΙΙΑ ΣΤΟΥΠΑΚΗ
ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ «Α LA CRÈME»
ΚΥΡΙΕΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΡΙΕΣ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
Φ.Ο.Β. (ΦΙΛΟΠΡΟΟΔΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΒΡΟΝΤΑΔΟΥ)
ΠΕΚΕΒ ΒΡΟΝΤΑΔΟΥ
ΑΝΩΤΑΤΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΠΛΟΙΑΡΧΩΝ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ
ΚΑΠΙΤΑΝ ΚΩΣΤΑΣ ΦΡΑΓΚΟΣ
ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΕΙΟ “ΝΗΡΕΥΣ Α.Ε.”
ΙΧΘΥΟΠΑΡΑΓΩΓΟΣ «ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΖΑΝΝΙΚΟΣ»
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «ΧΑΡΑ»
ΜΑΡΙΑ Ν. ΦΡΑΓΚΟΥ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΡΟΥΦΑΚΗΣ
ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ «ΤΟ ΚΑΡΒΕΛΙ»
ARIOUSIOS A.E.
ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ
ΧΑΡΙΣΙΑΔΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑ
ΚΑΤΡΑΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΛΗ ΝΕΝΑ
ΚΑΛΛΙΚΗΣ ΚΗΜΗΣ
ΜΑΤΘΑΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΚΕΝΤΡΟ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΗΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΜΑΛΛΗ
ΛΙΑΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΜΟΝΟΓΙΟΥΔΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ»
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ
AEGEAN PROTECTIVE PAINTINGS S.A

¹ We thank all our cooperators and sponsors. Their support and contribution is not necessarily always economical but mainly moral, based also many times on offering publications, magazines, teaching material and mainly cooperation.

¹ Ευχαριστούμε όλους τους συνεργάτες και χορηγούς. Η υποστήριξη και συμβολή τους δεν είναι απαραίτητως πάντα οικονομική αλλά κυρίως ηθική, βασισμένη πολλές φορές σε προσφορά εκδόσεων, περιοδικών, διδακτικού υλικού και κυρίως συνεργασίας.

SPECIAL COOPERATORS

HOLY MONASTERY OF THE ANNOUNCEMENT
OF VIRGIN MOTHER AT OINOUSSES
Dr. ATHENA ZACHAROU-LOUTRARI
GEORGE CHR. GIATRAKOS
NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS
CAPTAIN KONSTANTINOS FRAGOS - AUTHOR
GEORGE MAVROGIANNIS - PROFFESSOR

ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΘΕΟΤΟΚΟΥ
ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ
Δρ. ΑΘΗΝΑ ΖΑΧΑΡΟΥ-ΛΟΥΤΡΑΡΗ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ
ΚΑΠΕΤΑΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΡΑΓΚΟΣ - ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣ - ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

DAILY PROGRAMME ΗΜΕΡΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

08.00 - 08.45	Getting up and breakfast Έγερση και πρόγευμα
08.45	Departure by bus to "HOMERION" Αναχώρηση με το πούλμαν για το «ΟΜΗΡΕΙΟ»
09.15 - 12.30	Lectures and lessons Διαλέξεις και μαθήματα
13.30	Lunch Γεύμα
14.00 - 16.00	Free time and swimming Ελεύθερος χρόνος και κολύμπι
16.00 - 17.30	Greek traditional dances (voluntarily) Μαθήματα ελληνικών χορών (προαιρετικά)
17.45	Departure by bus to "HOMERION" Αναχώρηση με το πούλμαν για το «ΟΜΗΡΕΙΟ»
18.10 - 20.30	Lectures or lessons Ανακοινώσεις και μαθήματα
21.15	Dinner Δείπνο

NOTE:

All the lectures and lessons will take place at the «HOMERION CULTURAL CENTER».

On July 16th 2018 at Oinousses at the Captains' Highest School
or at the Cultural Center of Oinousses.

On July 19th at "MARIA TSAKOS" PUBLIC BENEFIT FOUNDATION
- INTERNATIONAL CENTER FOR MARITIME RESEARCH AND TRADITION

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όλες οι διαλέξεις και τα μαθήματα θα πραγματοποιούνται καθημερινά
στο ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ.

Την 16η Ιουλίου στην Ανωτάτη Σχολή Πλοιάρχων Οινουσσών
ή στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσσών.

Την 19η Ιουλίου στο ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ "ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ"
- ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ.

In all the sessions will take place lectures and lessons everyday
in the morning and in the afternoon.

Σε όλα τα τμήματα θα πραγματοποιούνται καθημερινά διαλέξεις και μαθήματα
πρωί και απόγευμα.

ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΕΛΕΧΗ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
THE MAIN STAFF OF ACADEMIA HOMERICA

Δρ. ΜΑΡΙΑ – ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ
ΕΠΙΤ. Α΄ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA
ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
Dr. MARIA – ELEFThERIA G. GIATRAKOU
Hon. VICE –PRESIDENT OF EUROCLASSICA
DIRECTOR OF ACADEMIA HOMERICA

ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΖΟΥ-ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΡΙΑ ΣΠΟΥΔΩΝ
MARIANNA GEORGOUNTZOU-NIKITOPOULOU
GENERAL SECRETARY AND GENERAL COORDINATOR OF STUDIES

CHRISTINE HALLER, ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ Δ.Σ. ΤΗΣ EUROCLASSICA
ΚΟΣΜΗΤΟΡΑΣ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
CHRISTINE HALLER, SECRETARY OF THE E.C. OF EUROCLASSICA
DEAN OF ACADEMIA HOMERICA

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΠΟΥΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΦΟΙΤΗΤΩΝ
Δρ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ
DIRECTOR OF STUDIES FOR STUDENTS' SESSION
Dr. DIMITRIOS STAMATIS

ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΦΟΙΤΗΤΩΝ
Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER και ΚΥΡΙΑΚΗ ΒΛΑΧΟΥ
SPECIAL TUTORS IN THE STUDENTS' SESSION
Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER and KYRIAKI VLACHOU

ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
Δρ. ΑΘΗΝΑ ΖΑΧΑΡΟΥ-ΛΟΥΤΡΑΡΗ και Δρ. ΜΑΡΙΑ – ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ
LECTURERS FOR ALL THE SESSIONS
Dr. ATHENA ZACHAROU-LOUTRARI and Dr. MARIA – ELEFThERIA G. GIATRAKOU

ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΣΠΟΥΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΓΛΩΣΣΑΣ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ, ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Διευθύντρια: ΣΟΦΙΑ ΣΑΛΑΠΑΤΑ

PROFESSORS FOR THE SESSION OF MODERN GREEK
LANGUAGE, LITERATURE, HISTORY AND CIVILIZATION
Director: SOPHIA SALAPATA

ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ
ΒΡΕΤΤΟΥ ΙΩΑΝΝΑ, ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΥ ΑΝΝΑ, ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ ΜΑΡΙΑ-ΚΛΕΙΩ,
BANTANA ΝΑΥΣΙΚΑ, ΚΑΡΑΛΑ ΜΑΡΙΑ
SPECIAL TUTORS
VRETTOY IOANNA, KONTOPOULOU ANNA, PAPAGIANNI MARIA-KLEIO
VANTANA NAUSIKA, KARALA MARIA

ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ
ΑΝΝΑ ΜΙΜΙΔΗ, ΔΑΣΚΑΛΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΧΟΡΩΝ
SESSION OF TRADITIONAL GREEK DANCES
ANNA MIMIDI, TEACHER OF GREEK TRADITIONAL DANCES

ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ – ΟΜΙΛΗΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΟΙ
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ (SESSION 4)
PROFESSORS AND LECTURERS FOR ALL SESSIONS

- Most Reverend Metropolitan of Chios, Psara and Oinousses Mr. **MARKOS** (Greece)
- Prof. **NIKOLAOS KONOMIS**, Member of the Athens Academy (Greece, Cyprus)
- Prof. **IOANNIS KARKAZIS** (Dean of the Aegean University)
- Minister of Paedeia and Culture of Cyprus Dr. **KOSTAS HAMPIAOURIS** (Cyprus)
- **ELENI HAMPIAOURI** (Cyprus)
- Dr. **IRINI RODOSTHENOUS**, Inspector of Philological lessons of the Ministry of Paedeia and Culture of Cyprus (Cyprus)
- **STAMATIOS KARMATZIS**, Vice-Prefect of Chios (Greece)
- **EMMANOUIL VOURNOUS**, Mayor of Chios (Greece)
- **IOANNIS XENAKIS**, Vice Prefect of Chios (Greece)
- **MARIELLA VARONI** (Greece)
- **TERINA KALOGEROPOULOU-ARMENAKI**, Hon. Consul of Aethiopia (Aethiopia)
- **IOANNIS ARMENAKIS** (Greece)
- Prof. **ISMINI KATRANI-KRIARI**, Rector of the Panteion University (Greece)
- Prof. **THOMAS BABALIS**, Dean of the Sciences of Paedagogics of the Athens University (Greece)
- Prof. **NIKOLAOS LIGEROS** (Greece)
- **VICKY TSATSABA** (Greece)
- Dr. **ATHINA ZACHAROU-LOUTRARI** (Greece)
- Prof. **IOANNA KONDYLI** of the Law School of the Athens University (Greece)
- **FRIDERIKI KONDYLI** (Greece)
- Prof. **MARIA-ZOI FOUNTOPOULOU**, President of the Department of Philosophy, Paedagogics, Psychology of the Athens University (Greece)
- Prof. **GEORGE ARABATZIS**, Philosophy Department of the Athens University (Greece)
- Prof. **BARBARA BUCHER**, Classicist of the Swiss (Zurich Universities) (Switzerland)
- Dr. **ANNIE BERNER HUERBIN**, of Swiss Universities (Switzerland)
- Prof. **ENGBY DORETTE**, Classicist of Danish Universities (Denmark)
- Prof. **MICHAEL MEIER BRÜEGGER**, German Universities (Berlin) (Germany)
- Prof. **ELIZABETH MEIER BRÜEGGER** (Germany)
- Dr. **MARIA-ELEFThERIA G. GIATRAKOU** (Greece)
- Prof. **EVAGELIA GEORGITSOGIANNI**, Harokopeion University (Greece)
- **MARIANTHI ANASTASIADOU**, Director of International , Cultural and European Relationships of the Ministry of Culture and Athletics (Greece)
- Prof. **JOSE ANTONIO DELGADO** President of the Department of Classics of the Salamanca University (Spain)
- Prof. **FRANCISCA PORDOMINGO**, Department of Classics of Salamanca University (Spain)
- Prof. **ANDREAS VOSKOS**, Athens University (Greece)
- **ASPASIA LIVIERI**, Teacher of Greek Language of the Athens University (Greece)
- **SOPHIA SALAPATA**, Director of Greek Language Studies of Academia Homerica (Greece)
- **IHSAN SALHA** (Syria-Germany)
- **DAFARANOU MARIA**, Philologist (Greece)
- **KYRIAKI VLACHOU**, Philologist (Greece)
- **NIKOLAOS NYKTAS** (Greece)
- Prof. **DONG XUEWEN** of the Beijing University (China)
- Prof. **WEI GRUOYING** of the Beijing University (China)
- **GEORGE FLOUDAS**, Philologist, Athens University (Greece)
- **ELENI NIFORA** (Athens University), (Greece)
- Dr. **DIMITRIOS STAMATIS**, Athens University (Greece)
- **AIKATERINI APOSTOLIDOU-STAMATI** (Greece)
- **ELENI HADGIGIORGI**, Philologist (Cyprus)
- **IOANNIS HADGIGIORGIS** (Cyprus)
- **PANAGIOTIS SOKRATOUS**, Teacher of Gymnastics (Cyprus)
- **FRAGOPOULOS ILIAS**, Inspector of Philologists (Greece)
- **MELPOMENI FRAGOPOULOU** (Greece)
- **ANASTASIA FRAGOPOULOU**, Lawyer, Law Councillor of Academia Homerica (Greece)
- Prof. **IOANNIS VRETTOS** of the Department of Paedagogics of the Athens University (Greece)

- Prof. **VICKY PATSIOU** of the Department of Paedagogics of the Athens University (Greece)
- Prof. **KONSTANTINA TSIOLI** of the Department of Paedagogics of the Athens University (Greece)
- **MARIA PONTIKOU**, Philologist, (Greece)
- Prof. **MICHAIL MANTZANAS** (Greece)
- **MARIA-ANNA TRAVLOU PETERSEN** (Greece)
- **KYRIAKI VLACHOU**, Philologist (Greece)
- **ISIDOROS ARAKAS** (Greece)
- **EVAGELIA ARAKA** (Greece)
- **ANASTASIA BASTA** (Greece)
- Dr. **ATHANASIOS GIALOURIS** (Greece)
- **YANG SHAO BO** (China)
- **ZHANG ZIE** (China)
- **ANNA MIMIDI** (Greece)
- **DESPINA KOLIOU** (Greece)
- **NIKI M. SKARVELI** (Greece)
- **EVAGELIA-METAXIA CHRISTOGIANNAKI** (Greece)
- **GEORGE CHR. GIATRAKOS** (Greece)
- **NICKOLAOS CHR. GIATRAKOS** (Greece)
- **MARIA N. FRAGOU**, Psychologist (Greece)
- **AMPHITRITI CHRISTOGIANNAKI** (Greece)
- **PANAGIOTA DAMOULI** (Greece)
- Captain **COSTAS FRAGOS** (Greece)
- **JENNY SYRRI-CHANNAKI**, Mathematician (Greece)
- **PARASKEVI POTAMOUSI**, Philologist (Greece)
- **GEORGIOS MAVROGIANNIS** (Greece)
- **EVAGELOS ROUFAKIS** (Greece)
- **ANTONIA MELEKOU** (Greece)
- **KALLIOPI MENDONI** (Greece)
- **MARIA SOTIRAKI** (Greece)
- **SOPHIA RIZOU**, Philologist (Greece)
- **ANNA SYMIAKAKI** (Greece)
- **EMMANOUIL SYMIAKAKIS** (Greece)
- **CHARIS FLOUDAS** (Greece)

POSTGRADUATE STUDENTS OF THE ATHENS UNIVERSITY PHILOSOPHY DEPARTMENT

- **PANAGIOTIS KOTSIRAS** (Greece)
- **NIKOLOUDI ZOI** (Greece)
- **ELPINIKI TSIKLEIDI** (Greece)
- **CHRISTINA PETROU** (Greece)

- **DIMITRA VAGENA** (Greece)
- **GEORGIOS VLACHOPOULOS** (Greece)
- **GEORGIOS SKOURTIS** (Greece)
- **GEORGIOS BANIOKOS** (Greece)
- **PHILIPPOS PHILIOS** (Greece)
- **PANAGIOTA GROUVA** (Greece)
- **TAXIARCHIS TSIBERIS** (Greece)
- **GEORGIOS BIFIS** (Greece)

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY, PAEDAGOGICS, PSYCHOLOGY AND SCIENCES OF PAEDAGOGICS

- **MARIA KARALA** (Greece)
- **KARACHALIOU VICKY** (Greece)
- **VRETTOU IOANNA** (Greece)
- **PAPAGIANNI MARIA-KLEIO** (Greece)
- **VANTANA NAUSIKA** (Greece)
- **KONTOPOULOU ANNA** (Greece)
- **GIALOURI ANNA** (Greece)
- **LYDIA TSAKIRI** (Greece)
- **EUSTATHIA PARAGINI** (Greece)
- **BINIARI ELENI** (Greece)
- **KANATA EVAGELIA** (Greece)
- **KLEANTHI EVMORFILI** (Greece)
- **MAGIATI ASIMINA** (Greece)
- **CHRONOPOULOU VASILIKI** (Greece)
- **BLEKOU CHRISTINA** (Greece)
- **ILIADI VASILIKI** (Greece)
- **PAPADOPOULOU ANTIGONI** (Greece)
- **SIMOU POLYXENI** (Greece)

ACADEMIA HOMERICA 2018
ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ 2018

SCHOLARS' - HELLENISTS' AND OTHER SCIENTISTS' SESSION (B)
ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ

ΑΙΘΙΟΠΙΑ - ETHIOPIA / ΕΛΛΑΔΑ - GREECE	TERINA KALOGEROPOULOU-ARMENAKI IOANNIS ARMENAKIS
ΔΑΝΙΑ - DENMARK	Prof. ENGBY DORETTE
ΓΕΡΜΑΝΙΑ - GERMANY	Prof. MICHAEL MEIER – BRÜEGGER ELISABETH MEIER – BRÜEGGER IHSAN SALHA REEM KOUAIDER
ΕΛΒΕΤΙΑ - SWITZERLAND	Prof. BARBARA BUCHER Prof. ANNIE BERNER HÜRBIN
ΙΣΠΑΝΙΑ - SPAIN	Prof. JOSE ANTONIO DELGADO Prof. FRANCISCA PORDOMINGO
ΚΙΝΑ - CHINA	YANG SHAO BO ZHANG ZIE Prof. DONG XUEWEN Prof. WEI GRUOYING
ΕΛΛΑΔΑ - GREECE	The Most Reverend Mitropolit of Chios, Psara and Oinousses Island Mr. MARKOS Prof. NIKOLAOS KONOMIS (Member of the Athens Academy) STAMATIOS KARMATZIS, Vice Prefect of Chios GIANNIS XENAKIS, Vice Prefect of Chios EMMANOUIL VOURNOUS, Mayor of Chios Prof. IOANNIS KARKAZIS (Dean of the Aegean University) Mrs. MARIANNA GEORGOUNTZOU-NIKITOPOULOU Mrs. MARIA-MARKELLA VARONI Mrs. DESPINA KOLIOU Mr. PANAGIOTIS VLACHOS Dr. MARIA-ELEFThERIA G.GIATRAKOU Mrs. ANASTASIA FRAGOPOULOU Dr. ATHINA-ZACHAROU-LOUTRARI Prof. NIKOS LIGEROS Mrs. VICKY TSATSABA MARIA DAFARANOU PARASKEVI POTAMOUSI

Prof. THOMAS BABALIS
MARIA N. FRAGOU
Prof. IOANNA KONDYLI
Prof. MARIA-ZOI FOUNTOPOULOU
Prof. GEORGIOS ARABATZIS
Prof. ISMINI KATRANI-KRIARI
KONSTANTINOS FRAGOS
EVAGELOS ROUFAKIS
NIKOLAOS NYKTAS
Prof. EVAGELIA GEORGITSOGIANNI
MARIANTHI ANASTASIADOU
Prof. ANDREAS VOSKOS
Mrs. ASPASIA LIVIERI
Mrs. SOPHIA SALAPATA
Mrs. KYRIAKI VLACHOU
Dr. DIMITRIOS STAMATIS
Mr. GEORGE FLOUDAS
Mrs. ELENI NIFORA
Mrs. AIKATERINI APOSTOLIDOU-STAMATI
Mr. ILIAS FRAGOPOULOS
Mrs. MELPOMENI FRAGOPOULOU
Prof. IOANNIS VRETTOS
Mr. IOANNIS ANASTOPOULOS
Mrs. AIKATERINI KARTSONA-ANASTOPOULOU
Prof. VICKY PATSIOU
Prof. KONSTANTINA TSIOLI

Mrs. MARIA PONTIKOU
Mrs. NIKI SKARVELI
Prof. MICHAIL MANTZANAS
ISIDOROS ARAKAS
EVAGELIA ARAKA
EVAGELIA CHRISTOGIANNAKI
MARIA-ANNA TRAVLOU-PETERSEN
AMPHITRITI CHRISTOGIANNAKI
RIZOU SOPHIA
DAMOULI PANAGIOTA
ANTONIA MELEKOU
ANASTASIA BASTA
Dr. ATHANASIOS GIALOURIS
ANNA MIMIDI
DESPINA KOLIOU
NIKI SKARVELI
GEORGIOS CHR. GIATRAKOS
NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS
EVAGELOS ROUFAKIS
KALLIOPI MENDONI
MARIA SOTIRAKI
ANNA SYMIAKAKI
EMMANOUIL SYMIAKAKIS
SOPHIA KARALI

ΚΥΠΡΟΣ - CYPRUS

Dr. KOSTAS HAMPIAOURIS, Minister of Paedeia
and Culture of Cyprus
Mrs. ELENI HAMPIAOURI
Dr. IRINI RODOSTHENOUS, Inspector of
Philological lessons of Cyprus
Mr. PANAGIOTIS SOKRATOUS (Teacher of
Gymnastics)
Mrs. CHADZIGIORGI ELENI
Mr. CHADZIGIORGIS IOANNIS

SESSION OF UNDERGRADUATE, POSTGRADUATE STUDENTS
AND TEACHERS OF HOMERIC STUDIES

ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ
ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΟΜΗΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

DIRECTOR OF STUDIES
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΠΟΥΔΩΝ:

Dr. DIMITRIOS STAMATIS (Greece)
Δρ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ (Ελλάδα)
He will teach 9 rapsody of ILIAD (I)

SPECIAL TUTORS
ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ:

Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER will give a lecture to
all the sessions and present to the students of the homeric studies
a workshop.

Reading, translating and commenting an homeric passage. In the
focus of the homeric language and it's vocabulary e.g. The Polyphem
story in the Odyssey in 106. The teaching focus will be on homeric
language, and it's vocabulary, etc.

KYRIAKI VLACHOU (Greece)
ΚΥΡΙΑΚΗ ΒΛΑΧΟΥ (Ελλάδα)
6 rapsody of ODYSSEIA and reading rapsody «a» of Odysseia
Οδύσσεια π., 167-320

STUDENTS:
ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ:

GONZALO GUIRA (Spain)
EFTYCHIA ANASTOPOULOU (Greece)
CHARIS FLOUDAS (Greece)
ANNA GIALOURI (Greece)
LYDIA TSAKIRI (Greece)
EFSTATHIA PARAGINI (Greece)
CRYSTALLA LILLY (Cyprus)
BARBARA EVAGELOU (Cyprus)
MARIA TAKKA (Cyprus)
THEKLA KOUTSOU (Cyprus)
KONSTANTINA POGIATZI (Cyprus)
ANDRIANNA EVAGOROU (Cyprus)
ELENi KYZA (Cyprus)
MARIA CHRISTODOULOU (Cyprus)
ELEFThERIA KANARI (Cyprus)
ANDREAS KANARIS (Cyprus)
GIORGOS KERKOUllAS (Cyprus)
KYRIAKOS TSOKOS (Cyprus)
MARKOS SARDALAS (Cyprus)
GIORGOS MAVROUDIS (Cyprus)

***Note:** Postgraduate students also may attend the lessons

SESSION (C) OF MODERN GREEK LANGUAGE, LITERATURE,
HISTORY AND CIVILIZATION

ΤΜΗΜΑ (Γ) ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ,
ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

DIRECTOR OF STUDIES:
ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΣΠΟΥΔΩΝ:

SOPHIA SALAPATA (Greece)
ΣΟΦΙΑ ΣΑΛΑΠΑΤΑ (Ελλάδα)

SPECIAL TUTORS:
ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ:

KONTOPOULOU ANNA (Greece)
KONTOPOYΛΟΥ ANNA (Ελλάδα)
VRETTOU IOANNA (Greece)
ΒΡΕΤΤΟΥ ΙΩANNA (Ελλάδα)
MARIA KARALA (Greece)
ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΛΑ (Ελλάδα)
VANTANA NAUSIKA (Greece)
ΒΑΝΤΑΝΑ ΝΑΥΣΙΚΑ (Ελλάδα)
PARAGIANNI MARIA-KLEIO (Ελλάδα)
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ ΜΑΡΙΑ-ΚΛΕΙΩ (Ελλάδα)

STUDENTS:
ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ:

Dr. BERNER HÜRBIN ANNIE (Switzerland)
Dr. BARBARA BÜCHER (Switzerland)
Prof. ENGBY DORETTE (Denmark)
Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER (Germany)
Prof. ELIZABETH MEIER BRÜEGGER (Germany)
YARA ALAZAB (Syria / Germany)
REEM KOUAIDER (Syria / Germany)
HAMZA ALAZAB (Syria / Germany)
MOUALAK ALAZAB (Syria / Germany)
MOHAMMAD ABRALHAVA (Syria / Germany)

GENERAL PROGRAMME OF THE STUDENTS
AND PROFESSORS OF ACADEMIA HOMERICA 2018
ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΑΙ ΦΟΙΤΗΤΩΝ
ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 2018

July 13th, 2018 Friday, Παρασκευή 13 Ιουλίου 2018

Arrival of the participants in Athens at the "TITANIA" Hotel
(52 Panepistimiou Str., Centre of Athens, near the OMONOIA Square).

Άφιξη Συνέδρων στην Αθήνα στο ξενοδοχείο "TITANIA"
(Πανεπιστημίου 52, Κέντρο Αθήνας, κοντά στην Πλατεία ΟΜΟΝΟΙΑΣ).

- 19:00 Meeting of the participants at the reception of the Hotel to go for dinner with all the other participants to "BAIRAKTARIS" restaurant (61, 63 Mitropoleos Str.).
Δείπνο των Συνέδρων στο εστιατόριο "Μπαϊρακτάρης", Μητροπόλεως 61, 63.

July 14th, 2018 Saturday, Σάββατο 14 Ιουλίου 2018

- 08:30 Visit to the New Museum of the Acropolis, to the Acropolis and the Archaeological Museum.
Επίσκεψη στο Νέο Μουσείο Ακροπόλεως, στην Ακρόπολη, στο Αρχαιολογικό Μουσείο.
- 13:00 Lunch of the participants who stay at the "TITANIA" Hotel.
Γεύμα στο ξενοδοχείο "TITANIA" για τους συνέδρους που μένουν εκεί.
- 18:45 Departure of the participants by buses to PIRAEUS PORT to travel to Chios by the ship "BLUE STAR".
Μετάβαση των Συνέδρων με πούλμαν στον Πειραιά.
Ταξίδι στη Χίο με το πλοίο "BLUE STAR".
- 03:30 Arrival of the participants in Chios and welcoming by the Organizers.
Driving by buses to the "GOLDEN SAND" Hotel and to the Boarding House of the Aegean University
Μετάβαση των συνέδρων με πούλμαν στο ξενοδοχείο "GOLDEN SAND" και στη Φοιτητική Εστία του Πανεπιστημίου Αιγαίου.

July 15th, 2018 Sunday, Κυριακή 15 Ιουλίου 2018

- 11:00 Official opening of the Congress and Salutations of the State authorities and eminent personalities.
Επίσημη έναρξη του Συνεδρίου και χαιρετισμοί επισήμων.
- 12:15 - 12:45 Prof. Nikolaos Konomis, Member of the Athens Academy, The Homeric Cyprus, Η Ομηρική Κύπρος.
- 13:00 Lunch will be offered to the participants by the Rector of the Aegean University.
Γεύμα θα προσφερθεί στους συνέδρους από τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
- 18:15 Prof. Andreas Voskos - Aspasia Livieri, The Homeric heredity of Cyprus.
Η Ομηρική κληρονομιά της Κύπρου.
- 18:30 Maria N. Fragou, Psychologist, researcher, author. The world of dignities of the homeric heroes through the rapsody ε' of Odysseia. Ο κόσμος αξιών των ομηρικών ηρώων μέσα από τη ραψωδία ε' της Οδύσσειας.
- 18:45 - 19:00 Prof. Jose Antonio Delgado - Prof. Francisca Pordomingo, Homer's readings of Plutarch in his political precepts.
Οι αναγνώσεις του Ομήρου στον Πλούταρχο στα πολιτικά του διδάγματα.
- 19:15 Departure for Kardamyla, Lunch will be offered by Mrs. Aggeliki Fragou.
Αναχώρηση για Καρδάμυλα, Γεύμα υπό κ. Αγγελικής Φράγκου.

July 16th, 2018 Monday, Δευτέρα 16 Ιουλίου 2018

- 09:00 Departure by ship to Oinousses island. Visits in the Naval Museum and the Monastery of the Holy Annunciation of Virgin Mother.
Αναχώρηση με το πλοίο "ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ". Επίσκεψη στο Ναυτικό Μουσείο και στην Ιερά Μονή Ευαγγελισμού Θεοτόκου Οινουσσών.
- 10:30 Reception by Mr. Evangelos Aggelakos
Δεξίωση από τον κ. Ευάγγελο Αγγελάκο.
- 13:00 Lunch will be offered by Mr. Evangelos Aggelakos.
Γεύμα από τον κ. Ευάγγελο Αγγελάκο.
Nomination of distinguished personalities as honorary citizens of Oinousses by the Municipality of Oinousses.
Αναγόρευση διακεκριμένων προσωπικοτήτων ως επιτίμων δημοτών Οινουσσών.
Απονομή τιμών στο Δήμο Οινουσσών από την Euroclassica-Ομηρική Ακαδημία.
- 16:30 - 19:30 Lectures and lessons at the Captains' Highest School of Oinousses and at the Cultural Center of Oinousses
Διαλέξεις και μαθήματα στην Ανώτατη Σχολή Εμπορικού Ναυτικού και στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσσών.
- 16:30 Cultural Center of Oinousses.
Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσσών.
- 16:30 - 17:00 Prof. Nikolaos Ligeros, Code and language.
Κώδικας και γλώσσα.
- 17:00 - 17:30 Prof. Evagelia Georgitsogianni - Marianthi Anastasiadou, Homeric Iliad as a source of inspiration of European painters.
Η Ομηρική Ιλιάδα ως πηγή έμπνευσης Ευρωπαίων ζωγράφων.
- 17:30 - 18:00 Dr. Athanasios Gialouris, Paris son of Priam in ancient greek drama.
Ο Πάρης, ο υιός του Πριάμου στο αρχαίο ελληνικό δράμα.
- 18:00 - 18:30 Anastasia Basta, Homer's epic poems in the vases art of antiquity and the European paintings.
Τα έπη του Ομήρου στην αγγειογραφία της αρχαιότητας και στην ευρωπαϊκή ζωγραφική.
- 18:30 - 19:00 Prof. Michail Mantzanas, Fate, Luck, divine from Homer's era to Byzantium.
Μοίρα, Τύχη, θείον από την εποχή του Ομήρου μέχρι τη Βυζαντινή.
- 19:30 Departure to Chios.
- 20:30 Dinner at the Military Club, Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

July 17th, Tuesday 2018, Τρίτη 17 Ιουλίου 2018

- 09:00 - 13:00 Lessons at the session of Homeric epic poems and Modern Greek language every day
Μαθήματα στο τμήμα των ομηρικών σπουδών και της Νεοελληνικής Γλώσσας κάθε ημέρα.

LECTURES

- 09:00 - 09:30 Prof. Maria – Zoi Fountopoulou, President of the session
THE HOMERIC EPIC POEMS IN EDUCATION.
ΤΑ ΟΜΗΡΙΚΑ ΕΠΗ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ.
Innovative practices in the teaching of the Homeric epic poems.
Καινοτόμες πρακτικές στη διδασκαλία των ομηρικών επών.
- 09:30 - 10:00 Team 1st
Members: Mina Magiati, Christina Blekou, Antigoni Papadopoulou.
Topic: Modern tendencies in teaching the Homeric epic poems. Travelling with Homer.
Σύγχρονες τάσεις στη διδασκαλία των ομηρικών επών. Ταξιδεύοντας με τον Όμηρο.

- 10:00 - 10:30 Team 2nd
 Members: Eleni Biniari, Evi Kanata, Evmorfili Kleanthi, Stefanos Moustakidis.
 Topic: A suggestion of reshaping reconstructing of the schoolbook of "Iliad" regarding its structural and morphological characteristics.
 Μία πρόταση αναδιαμόρφωσης του σχολικού εγχειριδίου της "Ιλιάδας" ως προς τα δομικά και μορφολογικά του στοιχεία.
- 10:30 - 11:00 Team 3rd
 Members: Xenia Simou, Vicky Iliadi, Elli Giouzeli, Vaso Chronopoulou.
 Topic: Teaching approaching of the Homeric epic poems, utilizing of the new theories of learning.
 Διδακτική προσέγγιση των ομηρικών επών με αξιοποίηση των νέων θεωριών μάθησης.
- 11:00 - 11:30 Aikaterini Vasilikou, The Odyssea of the migration. Η Οδύσσεια της μετανάστευσης.
- 11:30 - 12:00 Prof. George Arabatzis, Homer in Anna Komnini. Ο Όμηρος στην Άννα την Κομνηνή.
- 12:00 - 12:30 Prof. Ioanna Kondyli, Themistes in Cyclope of Euripides.
 Οι Θέμιστες στον Κύκλωπα του Ευριπίδη.
- 12:30 - 13:00 Jenny Syrri - Channaki, "changeable the minds of the brilliant persons" (Iliad, O', line 203), "στρεπταί μεν τε φρένες εσθλών" (Ιλιάδα, O', στίχ. 203).
- 13:15 Lunch at the Military Club.
 Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 18:00 - 18:30 Prof. Ismini Katrani - Kriari, Rector of the "Panteion" University, Homer's Odysseus and of James Joll, Ο Οδυσσέας του Ομήρου και του James Joll.
- 18:30 - 18:45 Prof. Nikolaos Ligeros, The priesthood of the language, Η ιερωσύνη της γλώσσας.
- 18:45 - 19:00 Dr. Dimitrios Stamatis, A textual testimony about Homer's origin.
 "κατ' αϊγίλιπος πέτρης" (Ιλιάδα, Ι', στίχ. 15). Μία κειμενική απόδειξη για την προέλευση του Ομήρου
- 19:00 Honors by the Municipality of Chios.
 Τιμές υπό του Δήμου Χίου.
- 19:15 Departure for visiting Daskalopetra (Homer's Rock/School).
- 20:30 - 21:30 Dr. Athina Zacharou - Loutrari, Homer and Daskalopetra during the 100 years since the establishment of the Municipality of Vrontados.
 Ο Όμηρος και η Δασκαλόπετρα στα 100 χρόνια από την ίδρυση του Δήμου Βροντάδου.
 Στα πλαίσια των εκδηλώσεων "100 χρόνια Βροντάδος, 1918- 2018" με τη συνεργασία του Δήμου και των Σωματείων ΠΕΚΕΒ και ΦΟΒ.
 Lecture in the frame of the activities "100 years VRONTADOS, 1918-2018" in cooperation of the Municipality of Chios and the Associations PEKEV and FOB.
 Performance with music and dances by the Cypriot students of the Paralimnium Gymnasium.
 Μουσικοχορευτικό πρόγραμμα από τους μαθητές του Παραλίμνιου Γυμνασίου Κύπρου.
 Dinner will be offered by the Municipality of Chios at the restaurant "OMIROS".
 Δείπνο θα παρατεθεί υπό του Δήμου Χίου στο εστιατόριο "ΟΜΗΡΟΣ".

July 18th, Wednesday 2018 Τετάρτη 18 Ιουλίου 2018

- 09:00 - 09:30 Prof. Barbara Bucher (Switzerland). The interest for Homer and for the Greek culture in Switzerland during the centuries (4th century B.C. until the 20th century A.D.).
 Το ενδιαφέρον για τον Όμηρο και τον ελληνικό πολιτισμό στην Ελβετία κατά τη διάρκεια των αιώνων (από τον 4ο αιώνα π.Χ. έως τον 20ο αιώνα μ.Χ.).
- 09:30 - 10:00 Prof. Michael Meier – Brügger (Germany), The Homeric language (common lecture for the sessions A' and B.)
 Η ομηρική γλώσσα για τα τμήματα Α' και Β'.
- 10:00 - 10:30 Prof. Annie Berner Hürbin (Switzerland), The soul and its radiating zones in Homer.
 The Odyssey as a human way of development from A to Ω.

- Η ψυχή και οι ακτινοβολούσες ζώνες στον Όμηρο. Η Οδύσσεια ως ένας ανθρώπινος τρόπος ανάπτυξης από το Α μέχρι το Ω.
- 10:30 - 11:00 Fragopoulou Anastasia, «Μήνιν άειδε, θεά,...η μύρια άλγεα έθηκεν Αχαιοίς» (Ιλιάδα, Α', στίχ. 1-2)
"Sing goddess the anger of Achilles son of Pelides, which caused so many pains to Achaeans." (Iliad, A', line 1-2).
- 11:00 - 11:30 Yang Shao Bo (China), Homer in China, Ο Όμηρος στην Κίνα.
- 11:30 - 12:00 Prof. Vicky Patsiou, Adapting the texts of classics for the education of the students. Homer and the adventure of reading.
Διασκευάζοντας τους κλασικούς για παιδιά. Ο Όμηρος και η περιπέτεια της ανάγνωσης.
- 12:00 - 12:30 Zhang Zie (China), From ancient Greek to modern Chinese - Translation style of Homer in Chinese.
Από τα αρχαία Ελληνικά στα σύγχρονα Κινέζικα - Μεταφραστικό στυλ του Ομήρου στην Κινεζική.
- 13:00 Lunch at the Military Club or buffet lunch at the Homerion, by "Venetis" Shops.
Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη ή μπουφέ γεύμα στο Ομήρειο, από τα καταστήματα «Βενέτη».
- 18:15 - 18:30 Niki Skarveli, Homer describing a longtimed war, refers to peace and human civility (Iliad, Ω'). Ο Όμηρος περιγράφοντας έναν πολύχρονο πόλεμο εκθειάζει την ειρήνη και την ανθρωπιά (Ιλιάδα, Ω').
- 18:30 - 19:00 Prof. Thomas Babalis - Prof. Konstantina Tsioli, Homer's Odysseia. Odysseia of sentiments. A didactic suggestion of cultivating the sentimental intelligence of pupils of the demotic school.
Ομήρου Οδύσσεια. Οδύσσεια συναισθημάτων. Μία διδακτική πρόταση καλλιέργειας της συναισθηματικής νοημοσύνης μαθητών δημοτικού σχολείου.
- 19:00 - 19:30 Prof. Ioannis Vrettos, Values and paedagogic word in the Homeric tradition. Αξίες και παιδαγωγικός λόγος στην ομηρική παράδοση.
- 19:30 - 20:00 Prof. Mrs. Wei Gruoying (China, Beijing University), Female in Homer's Iliad and Odysseia from the view point of ancient China.
Η γυναίκα στην ομηρική Ιλιάδα και Οδύσσεια από την άποψη της αρχαίας Κίνας.
- 20:00 - 20:15 Prof. Mr. Dong Xuwen (China, Beijing University), 100 years Homer in China. 100 χρόνια του Ομήρου στην Κίνα.
- 20:15 Nomination of honorary citizens by the Municipality of Chios.
Αναγόρευση επιτίμων δημοτών υπό του δήμου Χίου.
- 20:30 Dinner at the Military Club.
Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

July 19th, Thursday 2018 Πέμπτη 19 Ιουλίου 2018

- 08:30 Departure by buses for visiting the New Museum of Mastic / Masticha in Chios.
Επίσκεψη στο Νέο Μουσείο Μαστίχας Χίου.
- 11:00 - 12:00 Return
- 13:00 Lunch at the Military Club
Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.*
- 18:00 - 18:30 Maria Pontikou, The ideas and the meaning expressed through the allegory of the "Lites" and the "Ati" in Homer's Iliad. Οι ιδέες και τα νοήματα που εκτίθενται μέσα από την αλληγορία των Λιτών και της Άτης στην Ομήρου Ιλιάδα.

***Note:** *Those wishing to visit the holy pilgrimage of St. Markella must declare their names to Mrs. Anastasia Fragopoulou and Mrs. Vivi Potamousi. The bus will leave at 14:00 and return to Tsakos Foundation at 16:30. Όσοι επιθυμούν να μεταβούν για προσκύνημα στην Αγία Μαρκέλλα πρέπει να το δηλώσουν στις κυρίες Αναστασία Φραγκοπούλου και Βιβή Ποταμούση. Το λεωφορείο θα ξεκινήσει στις 14:00 και θα επιστρέψει στις 16:30.

- 18:30 - 19:00 Irini Rodosthenous, Ancient cypriot literature. Epic poetry. Music and word.
Αρχαία κυπριακή γραμματεία. Επική ποίηση. Μέλος και Λόγος.
- 19:15 - 19:30 Salutions by the Minister Of Paedeia and Culture, Dr. Kostas Hampaouris
Χαιρετισμός από τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού Κύπρου Δρ. Κώστα Χαμπαούρη.
- 19:30 - 19:45 Prof. Andreas Voskos, “Ες γην εναλίαν Κύπρον”.
“In land by the seaside, Cyprus”.
- 19:45 - 20:45 Performance by the students of the “Paralimnion Gymnasium” of Cyprus of the epic poet, Vasilios Michailidis, “Chiotissa” at the “Maria Tsakos” Public Benefit Foundation International Centre for Maritime Research and Tradition. (“ΑΙΘΡΙΑ” .)
Παρουσίαση του δράματος “Χιώτισσα” του Κύπριου επικού ποιητή, Βασίλη Μιχαηλίδη, από τους μαθητές του Παραλιμνίου Γυμνασίου Κύπρου στο “ΑΙΘΡΙΑ” του Κοινωφελούς Ιδρύματος “Μαρία Τσάκος” - Διεθνές Κέντρο Ναυτικής Έρευνας και Παράδοσης.
- 21:00 Dinner will be offered by ladies supporters of Academia Homeric and by Academia Homeric at the Hall of St.Artemios.
Δείπνο θα προσφερθεί στον Άγιο Αρτέμιο από Κυρίες - υποστηρίκτριες της Ομηρικής Ακαδημίας και από την Ομηρική Ακαδημία.

July 20th, Friday 2018 Παρασκευή 20 Ιουλίου 2018

- 09:00 - 10:00 Visit at the “KORAI” Library.
Επίσκεψη στη Βιβλιοθήκη Χίου «Αδαμάντιος Κοραΐς»
- 10:30 - 12:00 Lectures and lessons at the “Homerion” Cultural Center. Vantana N., Kontopoulou A., Karahaliou B., Karala M. The relationship between the two sexes and the woman’s position in the Homeric epic poems.
Η σχέση μεταξύ των δύο φύλων και η θέση της γυναίκας στα ομηρικά ποιήματα.
- 12:00 - 12:15 Dr. Maria-Eleftheria Giatrakou, K.P. Kavafis, Ithaki (for all the sessions)
Δρ. Μαρία-Ελευθερία Γιατράκου, Κ.Π. Καβάφη (για όλα τα τμήματα).
- 13:00 Lunch at the Military Club
Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 18:00 - 18:30 Dimitra Vagena, Moral dilemmas in Homer.
Ηθικά διλήμματα στον Όμηρο.
- 18:30 - 18:45 Panagiotis Kotsiras. Homer’s ideas about “thinking” and their function.
Οι περί του “νοεῖν” έννοιες του Ομήρου και η λειτουργία αυτού.
- 18:45 - 19:00 Grouva Panagiota, The meaning of soul in the Homeric epic poems.
Η έννοια της ψυχής στα ομηρικά έπη.
- 19:00 - 19:15 Mariella Varoni, Homer and Dionysios Solomos. “Homer’s shade”.
An interpretative approach.
Όμηρος και Διονύσιος Σολωμός. Η σκία του Ομήρου. Μια ερμηνευτική προσέγγιση.
- 19:15 - 19:30 Taxiarchis Tsimberis, Parallel lives: Human and divine in the Homeric epic poems.
Παράλληλοι βίοι: Ανθρώπινο και θείο στο ομηρικό έπος.
- 19:30 - 19:45 Georgios Bifis, The wearing of internal and external powers in Odysseia.
The problem of identity.
Η ύφανση εσωτερικών και εξωτερικών δυνάμεων στην Οδύσσεια.
Το ζήτημα της ταυτότητας.
- 19:45 - 20:00 Nikoloudi Zoi. The war in Homer and Iraklitos.
Ο πόλεμος στον Όμηρο και τον Ηράκλειτο.
- 20:00 - 20:15 Elpiniki Tsikleidi, The paedagogical value of the Homeric epic poems for the adolescence’s age. Η παιδαγωγική αξία των επών του Ομήρου για την εφηβική ηλικία.
- 20:30 Dinner at the Military Club
Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

July 21st, Saturday 2018, Σάββατο 21 Ιουλίου 2018

- 11:00 Official closing of the congress. Giving round Honours, certificates of attendance, and editions. Oral competition for students' session and session of Modern Greek.
Επίσημη λήξη του συνεδρίου. Απονομή τιμών, βεβαιώσεων συμμετοχής. Προφορικός διαγωνισμός σπουδαστών ομηρικών σπουδών και Νέας Ελληνικής γλώσσας.
- 13:15 Official closing lunch will be offered by the "MARIA TSAKOS" Public Benefit Foundation - International Centre for Maritime Research and Tradition, at the "GOLDEN SAND" hotel.
Επίσημο καταληκτήριο γεύμα θα προσφερθεί στους συνέδρους από το Κοινωφελές Ίδρυμα «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ» Διεθνές Κέντρο Ναυτικής Έρευνας και Παράδοσης. Το γεύμα θα παρατεθεί στο Ξενοδοχείο "GOLDEN SAND".
- 18:15 - 18:30 Lectures at the Homerion
Christina Petrou, Odysseia and theory of the meaning. An analytical approach of Odysseia according to Wittgenstein.
Οδύσσεια και θεωρία της έννοιας. Μία αναλυτική προσέγγιση της Οδύσσειας σύμφωνα με τον Wittgenstein.
- 18:30 - 18:45 Georgios Vlachopoulos, Odysseia of Kübrick and Homer.
Η Οδύσσεια του Κιούμπρικ και ο Όμηρος.
- 18:45 - 19:00 Georgios Skourtis, The gift in the Homeric epic poems and in Derridan.
Το δώρο στα ομηρικά έπη και στον Ντερριντάν.
- 19:00 - 19:15 Georgios Baniokos, The meaning of the souls and the lamentation in Iliad.
Η σημασία των ψυχικών διεργασιών του θρήνου και του πένθους στην Ιλιάδα.
- 19:15 - 19:30 Philippos Philios, The meaning of virtue in Homer.
Η έννοια της αρετής στον Όμηρο, Discussion – Συζήτηση.
- 20:00 Dinner at the Military Club
Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

July 22nd, Sunday 2018, Κυριακή 22 Ιουλίου 2018

- 11:00 - 12:00 Visit to the Archaeological Museum of Chios.
Επίσκεψη στο Αρχαιολογικό Μουσείο Χίου
- 12:00 - 13:00 Visit to the "NEA MONI", Byzantine Monastery.
Επίσκεψη στο Βυζαντινό Μοναστήρι «NEA MONI»
- 13:30 - 15:00 Lunch at Avgonyma or at the Military Club.
Γεύμα στα Αυγώνυμα ή στη Στρατιωτική Λέσχη.
- Free afternoon and preparations for the departure.
Ελεύθερο απόγευμα για όλους τους συνέδρους.
- 18:30 - 19:30 Dinner at the Military Club.
Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 20:00 Leaving by buses for the ship "NISOS SAMOS".
Αναχώρηση με πούλμαν για το πλοίο «ΝΗΣΟΣ ΣΑΜΟΣ»
- 21:30 Departure of the ship for PIRAEUS.
Αναχώρηση με το πλοίο για ΠΕΙΡΑΙΑ.

A FAREWELL TO ALL!
MEETING NEXT JULY 2019!